

nt

naš tednik

LETO XXXVIII. Številka 8 Cena 8.— šil. (200 din)
Četrtek, 20. februarja 1986

Poštnina plačana v gotovini Celovec P.b.b.

Erscheinungsort Klagenfurt/Izhaja v Celovcu
Verlagspostamt 9020 Klagenfurt/Poštni urad 9020 Celovec

Osrednji odbor Narodnega sveta koroških
Slovencev
sklicuje v smislu pravil

Redni občni zbor Narodnega sveta koroških Slovencev

v nedeljo, dne 23. februarja 1986, ob 14. uri
v Slomškovem domu Mohorjeve v Celovcu,
10.-Oktober-Straße 25

V smislu pravil NSKS se občnega zbora lahko udeležijo vsi redni, izredni, podporni, dopisni in častni člani Narodnega sveta koroških Slovencev, aktivno volilno pravico imajo delegati, ki so bili izvoljeni na krajevnih sestankih NSKS.

Wagner med obiskom predsednika IS Hrvaške, Markoviča:

Regionalno pogodbo priprojiti „accordinu“

V četrtek in petek prejšnjega tedna se je predsednik Izvršnega sveta Hrvaške in sedanji predsednik delovne skupnosti Alpe-Jadran dipl. inž. Ante Marković mudil na dvodnevem delovnem obisku naše dežele. Na Koroško ga je povabil deželni glavar Wagner, ki bo novi turnusni predsednik delovne skupnosti.



V četrtek, 13. 2. so se pogovarjali zastopniki koroških Slovencev in SR Hrvaške. Delegacijo Hrvaške je vodil predsednik vlade inž. Marković (2. z leve), predstavnike koroških Slovencev pa predsednik NSKS, dr. Matevž Grilc (3. z desne) in predsednik ZSO, dipl. inž. Feliks Wieser. Pogovorov so se udeležili tudi dr. Franci Zwitter (1. na desni) in veleposlanik Krstić (4. z leve) ter generalni konzul Miklavčič (3. z leve).
Več na strani 2.

Izhodišče pogovorov je vsekakor bilo sodelovanje v prostoru Alpe-Jadran. Glavne točke so bile gospodarsko sodelovanje s precejšnjim poudarkom na maloobmejnem sodelovanju, skupni prometni in tujskoprometni načrti ter seveda manjšinska problematika, ki se ji noben politik in nobena dežela v prostoru Alpe-Jadran ne more in ne sme izogniti. Na sporedu pa je bilo tudi vprašanje odlagališča jedrskih odpadkov.

(dalje na 2. str.)

Tednikov komentar

PIŠE JOŽE WAKOUNIG

Popolnoma razumljivo je, da vsaka javna ustanova skuša svoje mnenje razširiti in uveljaviti. Temu namenu rabijo vsa sredstva za obveščanje in kajpak predvsem ljudje, ki z besedami in delom služijo svoji ustanovi. V našem času skrajne obveščeni in skoraj nepregledno številnih informacijskih možnosti je, tako menim, tem bolj potrebno kakoli politični ustanovi lastno informacijsko sredstvo.

Narodni svet koroških Slovencev je bil ustanovljen junija 1949. Od septembra istega leta naprej izhaja

Velika prednost demokracije je, da mora sleherni oblast od časa do časa stopiti pred ljudstvo in mu izročiti račun. Temu primeren naj bi bil tudi obračun.

Občni zbor je prilika za nov začetek. Nihče od tistih, ki so na vodilnih mestih, nima svojega mesta v zakupu. Tudi ne bi smelo biti nikakršnega plemiškega nasledstva.

Temelj učinkovitemu delovanju naše organizacije je živa in tesna povezanost s podeželjem, z bazo. Tam se bije dnevni trdi boj za preživetje naše slovenske skup-

V slogi je moč, v razdoru pogin.

Naš tednik kot glasilo te naše osrednje politične organizacije.

Vsa ta leta Naš tednik širi zdaj bolj, zdaj manj uspešno mnenje Narodnega sveta. Skupaj hodita celotno to dolgo pot, zdaj bolj stežavno, zdaj manj. Delita si uspehe in neuspehe, zmage in poraze, udarce in spodbudne dogodke. Ni bilo vedno in tudi zdaj ni vedno lahko, ne znotraj naše slovenske srenje, ne do naroda sosedja v deželi Koroški in do širše avstrijske javnosti.

Izkušnja je dokazala, da je bil Narodni svet na svoji poti najbolj uspešen, kadar je pozorno prisluhnil in sledil utripu srca na podeželju. Naša organizacija ne sme biti sama sebi namen, ne sme postati štafaža funkcionarjem in torišče njihovim vsakokratnim namenom in muham.

Ena izmed nespremenljivih in neodpravljenih lastnosti oblasti je, da je doslej pokvarila še vsakega. Ni po strani trditev, da utрпи revolucija ob zmagi svoj odločilni poraz.

nosti. Tam se bo odločilo, ali je obstoj naše organizacije upravičen ali ne.

Med pripravami za letošnji redni občni zbor sem se na krajevnih sestankih prepričal znova o visoki politični ozaveščenosti in zaskrbljenosti na podeželju. Nismo mi iz centrale tisti, ki naj solimo glave. Čul sem precej upravičene kritike tako na račun Narodnega sveta kakor tudi Našega tednika. Vedno spet so mi pravili, da se ne smemo zapirati za celovško zidovje, da moramo vsaj enkrat letno med ljudi na podeželje, da tam iz prvega vira zveemo, kako je, da dajemo poguma. Vsaka razcepljenost, vsako nasprotovanje, splet karjenj na vrhu veliko huje škoduje, kakor je to mogoče slutiti iz za zamreženih oken v Celovcu.

Moja iskrena želja je, da bo Narodni svet čim uspešneje deloval za koroške Slovence in da mu bo pri tem Naš tednik zvest in verodostojen glasnik in spremljevalec.

Regionalno pogodbo prirojiti „accordinu“

(Nadaljevanje s 1. strani)

Oba politika sta zavzela stališča k tem in še drugim vprašanjem. Predsednik Markovič je v zvezi s položajem koroških Slovencev potrdil, kar je že izjavil pri srečanju s koroškimi Slovenci: treba je skrbeti, da se vse spremembe dogajajo v soglasju in v dogovoru s predstavniki narodne skupnosti. Hrvaška pričakuje, da bojo na Koroškem zadovoljivo rešili celotno manjšinsko vprašanje. O bivšem ustaškem notranjem ministru Andriji Artukoviću, ki so ga ZDA predale Jugoslaviji, je Markovič dejal, da tu ne gre za odpiranje ran, temveč za obsodbo vojnih zločinov nasploh ter seveda vojnega zločinca, ki ima na vesti več kot 200.000 Židov, Srbov, Romov in Hrvatov.

Tako Wagner kot tudi Markovič sta poudarila velik pomen maloobmejnega sodelovanja na gospodarstvo dežel. V to maloobmejno sodelovanje naj bi bile vključene avstrijske dežele Koroška, Štajerska in Gradiščanska ter jugoslovanski republik Slovenija in Hrvaška. Na vprašanje Našega tednika, čemu ne kar

Smolle: tudi Koroška spoznava pomen regionalne pogodbe

Predsednik KEL, Karel Smolle je najnovejše izjave Wagnerja o regionalni pogodbi sledeče ocenil: Veseli me, da se je končno tudi uradna koroška politika prijavila zamisli KEL, da pač mimo širšega sodelovanja med obmejnimi regijami ne pridemo. In instrument takega sodelovanja je regionalna pogodba. Regija obmejnih avstrijskih, jugoslovanskih in italijanskih bi bila močan gospodarski dejavnik. Po mojem pa bi to pogodbo bilo treba razširiti tudi na kulturno raven, kajti trenutna kulturna izmenjava med regijami ni zadosti koncipirana, nadalje se nudi športno sodelovanje in veliko drugega. Torej skupen skupnih iniciativ, ki naj koristijo tem regijam.

Vladni šef Hrvaške pri koroških Slovencih

V okviru svojega dvodnevne obiska na Koroškem, v četrtek 13. in petek 14. 2. 1986 je predsednik izvršnega sveta Hrvaške, dipl. inž. Ante Marković, ki je tudi poslevodeči predsednik delovne skupnosti Alpe-Jadran, bil gost obeh slovenskih osrednjih organizacij, Narodnega sveta in Zveze slovenskih organizacij. Na sedežu ZSO sta ga sprejela oba predsednika, dr. Matevž Grilc in dipl. inž. Feliks Wieser ter koordinator narodnih skupnosti v Avstriji, dr. Franci Zwitter.

Predsednika Grilc in Wieser sta gosta seznanila s položajem koroških Slovencev, predvsem v šolstvu. Dr. Grilc je izrazil tudi zadovoljstvo, da je prvič najvišji predstavnik Hrvaške obis-

kal koroške Slovence. Dr. Franci Zwitter je Markoviča soočal s skrbjo narodnih skupin tega „klasično manjšinskega prostora“, da jih v vprašalniku delovne skupnosti Alpe-Jadran, namenjenem položaju manjšin, ne bojo upoštevali kot subjekt ampak zgolj kot objekt.

Hrvaški vladni šef je poudaril potrebo po gospodarskem sodelovanju med Koroško in Hrvaško in je o položaju narodnih skupnosti, posebno koroških Slovencev menil, da je treba vse rešitve in odločitve izdelati v soglasju z njimi.

Pogovora sta se udeležila tudi jugoslovanski veleposlanik na Dunaju Krešimir in generalni konzul v Celovcu, Miklavčič.

Škocijan – podpora tudi slov koroš večerom!

Soglasno so bile odobrene vse točke dnevnega reda minule občinske seje, ki je bila v torek, 18. 2. v Škocijanu. Med drugim so sklenili, da bo za popravilo farne cerkve na Kamnu prispevala 20% stroškov popravil, do največ 200.000 šilingov.

Iz poročila turistične zveze je bilo razvidno, da znašajo izdatki 2,8 milijonov, dohodki pa 2,4 milijonov. Primanjkljaj znaša 346.000 šilingov.

Predsednik nadzornega odbora, obč. odbornik GL, dipl. inž. Franc Konzilia je s tem v zvezi vprašal župana, ali imata člana kontrolnega odbora samo pravico, da pregleda račune in blagajne, ali pa tudi pravico kontrole nad delovanjem in smiselnim izvajanjem vseh sklepov. Župan je odgovoril, da imata člana kontrolnega odbora tudi pravico do kontrole izvajanja sklepov občinske-

ga sveta in da sta za to tudi odgovorna. To so potrdili tudi govorniki drugih frakcij.

Nadalje je vprašal odbornik GL Konzilia župana, na koga naj se obrne, če turistična zveza ne da denarja slovenskemu društvu za „koroške večere“. Na to vprašanje pa ni dobil pravega odgovora.

Ker obiskuje mnogo otrok iz občine Galicije otroški vrtec v Škocijanu, so sklenili, da bo občina Galicija poleg prispevkov staršev plačala še 90% personalnih stroškov dodatne vrtnarice občini Škocijan.

J. P.

Golfturistični Faaker See

Te dni sem v roke dobil prospekt slovenske turistične agencije „Integral Golfturist“ z zimskošportnimi ponudbami na Koroškem/A. Z izjemo dveh ponudb ponuja Golfturist prijetno smučanje oz. zimski dopust v kraju „Faaker See“. V uvodnih štirih stavkih golfturistovi menadžerji hvaležijo „alpski smučarski center Baumgartnerhöhe“ in da je „Kvalitetnejši smučarski center s šestimi vlečnicami Dreiländerecke“.

Vse to pa leži v okolici „Faaker See“, kjer je Golfturist za „za vas“, to je za zimskošportne entuziaste in zimske dopustnike iz Slovenije, rezerviral „Ferrien Apartments Faaker See“, „Gasthof-Pension“ in neki „Bauerndorf“ (orig. stavek — op. ured.)

No, če bi ta prospekt bil namenjen nemškogovorečim dopustnikom in bi v tem jezikovnem prostoru tudi ležal, bi stvar bila kolikor toliko razumljiva, čeprav bi tudi v tem primeru morala biti krajevna imena dvojezična. Nesprejemljiv pa je tak prospekt za slovenski jezikovni prostor. Kajti za vse naše kraje in ledine imamo Koroški Slovenci izvirna slovenska imena, pa najsi bo „Faaker See/Baško jezero“ ali „Dreiländerecke/Tromeja“.

Ni mi jasno, zakaj in čemu so golfturistovci pojedli to krastačo in so sprejeli ter razdeljevali reklamo, ki taji in zamolčuje tudi slovenski značaj kraja. So mar imeli strah, da se Janez z Gorenjske in Micka iz Ljubljane ter Slavko iz Novega mesta v Bačah ali pa na Tromeji ne bi počutili dobro? Ne vem, zakaj so golfturistovci tako tendenciozno in polresnično reklamo delili.

Da pa bo celotna slika „dobrega“ turističnega medsoedskega sodelovanja še bolj zaokrožena, še to informacijo: v prospektu ni bilo prostora za turistične ponudbe slovenskega kmeta in občinskega odbornika Foltija Kargla, po domače Jeruta iz Bač.

V Finžgarjevem romanu „Pod svobodnim soncem“ je glavni junak Iztok v carigrajskem hipodromu kleno dejal: „Na prodaj nismo Slovenci nikdar!“. Tedaj pač, kot mi je znano, Golfturist še ni želel prijetnega smučanja v okolici „Faaker See“

-kovač-



Deželni glavar Wagner in predsednik IS Hrvaške, dipl. Ante Marković na tiskovni konferenci. Levo je prevajalka B. Prunč, desno pa B. Weiss-Hatič.

Poroča Franc Wakounig

uresničiti regionalne pogodbe, je deželni glavar Wagner dal zanimivo izjavo: dejal je, da bi v regionalno pogodbo bilo treba vključiti celotno Koroško in seveda obmejne italijanske pokrajine.

Regionalno pogodbo za gospodarsko krepitev omenjenih dežel je, tako Wagner, treba

prirojiti pogodbi „accordinu“, ki krepi gospodarsko sodelovanje med zahodnoavstrijskimi deželami ter sosednjimi italijanskimi. Pod vodstvom Koroške bo delovna skupnost Alpe-Jadran izdelala vprašalnik o položaju narodnih skupnosti. Wagner je na vprašanje našega lista, če bojo narodne skupnosti vključili kot subjekt, odgovoril, da kriteriji vprašalnika še niso znani. Sodelovanje narodnih skupnosti pa bo zagotovljeno, kajti vprašani bojo prebivalci omenjenih pokrajin.



Zadnja leta se je poslovanje Zveze slovenskih zadrug zelo razmahnilo, kar je, kot je dejal predsednik Zveze Fridl Kapun, zasluha mlade in delavne organizacije. Velik delež zaslug gre na račun zunanjetrgovinskega in blagovnega oddelka. Ta oddelk se je tako razmahnil, da so dosedanji prostori na Rožanski cesti postali premajhni in se je oddelk zato preselil v nove prostore na cesti 8. maja (Haus der Bauern).

Včeraj, 19. februarja, so novi prostori „uradno“ bili predani na menu. Vodja oddelka mag. Jaki Sitter je poslovnim partnerjem iz Slovenije predstavil delovanje oddelka ter napore za čim boljše in celovito oskrbo prebivalstva južne Koroške. Poudaril je, da se Zveza slovenskih zadrug kot samostojen partner vključuje v zunanjetrgovinsko dogajanje. Njen namen je, da v doglednem času postane pomemben dejavnik predvsem v trgovanju z Jugoslavijo. V ta namen bo razširila servisne usluge, ponudbe in stike z avstrijskimi ter evropskimi partnerji.

Nova delovna mesta v Borovljah

Piše
Franc Wakounig

S 1. februarjem je začela v Podgori pri Borovljah obratovati firma „Microprecis“ nemškega industrialca Ernsta Haafa. Kot že ime samo pove, bojo tu izdelovali precizne stroje in orodje.

Za krizno področje boroveljske okolice je ta obrat gotovo velika pridobitev, saj so pristojni v podjetju dejali, da je naročil zadosti, tako da so delovna mesta več kot zagotovljena.

Trenutno je v podjetju zaposlenih 70 delojemalcev, od katerih pa je dobra polovica na šolanju v Zvezni republiki Namčiji. Zaradi velikega števila naročil pa v podjetju že računajo s tem, da bojo približno v pol leta dvignili število zaposlenih na 100.

Končni načrt je, zaposliti v Podgori 200 delavcev. Da to niso samo špekulacije, ampak resni načrti, potrjuje tudi velika hala, ki je trenutno še v surovem stanju, v njej pa naj bi čim prej začeli delati.

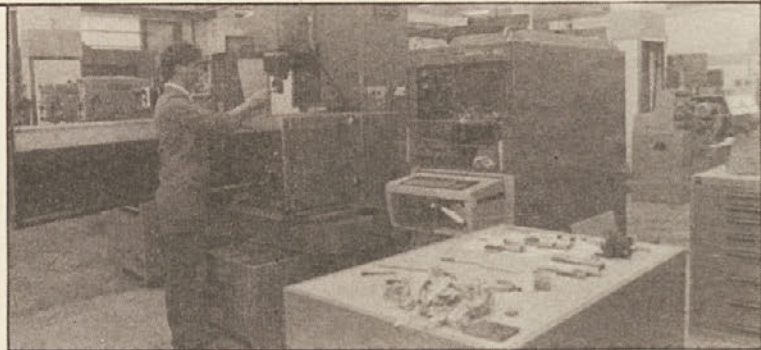
Poslovodja podjetja, Matern je v razgovoru z Našim tednikom dejal, da v Podgori nočejo samo izgraditi celotne produkcije določenih strojev, ampak tudi omogočiti popolno izobrazbo oz. šolanje sodelavcev, kar zaradi trenutnega prenosa know-howa v obliki šolanja in uvajanja v strokov-

no delo iz Nemčije v Podgoro še ni mogoče. Prav tako je tudi načrtovano, predati vso odgovornost za podjetje v domače koroške roke. Iz matičnega obrata, ki stoji v Saarlandu, so v Podgori samo trije zastopniki, ki svoje „naslednike“ uvajajo v celotno materijo. Predvsem so dobrodošli delavci iz kovinskih poklicev in taki s tehnično izobrazbo oz. ki že imajo izkušnje s kompjuterji.

Predvsem trem panogam se bojo v Podgori posebej posvetili:

1. dobavljanju manjših in večjih visokopreciznih delov in strojev avtomobilski industriji, producentom kompjuterjev, tu predvsem hardware, in producentom električnih in elektronskih izdelkov.

2. izdelovanju strojev: predvideno je, v določenem času pri-



ti na trg s stroji, ki so jih projektirali in izdelali v Podgori. To so stroji, narejeni po želji naročnikov. Ta produkcija bo predvidoma v 8–10 mesecih stekla in 10 konstruktorjev je že na šolanju v Nemčiji. Velike upe polagajo v visokoprecizne varilne stroje z integriranimi

roboti. Robotov sami ne izdelujejo.

3. izdelovanju orodja: ta produkcija ne bo konkurenca že obstoječi orodjarni v VAWP, ampak naj bi bila dopolnilo. Zaželeno in načrtovano pa je seveda tesno sodelovanje z orodjarno VAWP.

GLASBENA ŠOLA na Koroškem
razpisuje delovno mesto sodelavke ali sodelavca za
ADMINISTRATIVNO DELO.

Nastop službe možen takoj.

Pogoji: * dobro obvladanje obeh deželnih jezikov (Zaključna srednješolska izobrazba ali triletna strokovna šola)
* obvladanje strojepisja * veselje do kulturnega in organizacijskega dela * zaželeno, da se udeležuje pri krajevnem kulturnem društvu

Prijave sprejemata: Glasbena šola, Mikschallee 4, 9020 Celovec ali Krščanska kulturna zveza, Viktringer Ring 26, 9020 Celovec, tel. štev.: 0 42 22 / 51 25 28 *23 ali *24

Prijavnici priložite tudi življenjepis in spričevalo.

Camping Breznik med najboljšimi v Evropi

Tudi letos je ADAC izdala listo najboljših campingov v Evropi. Od 6207 campingov jih je dobilo 36 predikat „vzgleden“. Štirje od teh campingov so na Koroškem, posebno razveseljivo pa je, da je med njimi tudi camping družine Breznik na Zablatniškem jezeru.

Camping Breznik je dobil letos prvič to odlikovanje, na Koroškem imajo le še camp Arneitz na Baškem jezeru, camp Berghof na Osojskem jezeru in camp Mössler na Milstattskem jezeru enako kakovost. S tem visokim številom odličnih campov je Koroška v Evropi vrhunska.

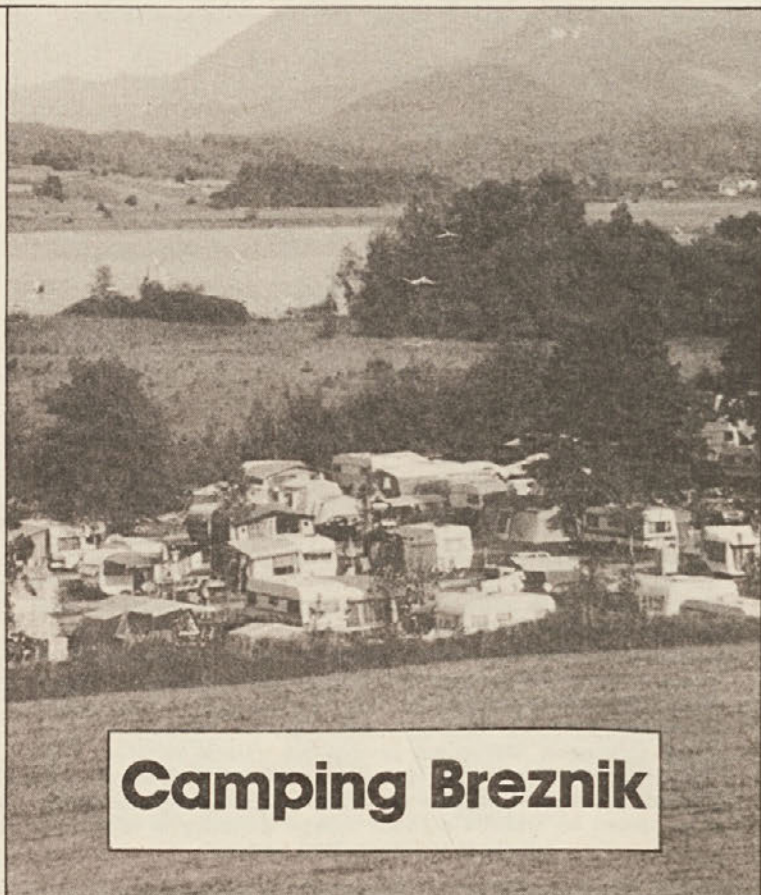
Kot kriterije za podelitev tega zelo zaželenega predikata navaja ADAC lego, opremo campa in ponudbo za prosti čas, kot še važnej-

ši faktor pa ocenjujejo stanje in obseg vseh sanitarnih naprav.

Na campingu družine Breznik nastopajo poleti tudi naši domači pevski zbori, kot npr. „Danica“. S tem prikažejo gostom, ki prihajajo iz vse Evrope, poleg lepote naše Koroške tudi kulturno življenje slovenske narodne skupnosti.

Družini Breznik k temu odlikovanju čestitamo in želimo naprej obilo uspeha.

S. K.



Camping Breznik

**Tokrat je naš gost
Gusti Zablatnik.
Z njim se je
pogovarjala
Heidi Stingler.**

N A Š

G O S T

„... dosegel sem cilj: imam svoje mizarstvo“



Naš tednik: Z začetkom tega meseca si odprl lastno mizarstvo. Kaj te je za to motiviralo?

Gusti Zablatnik: Prej sem delal pri štirih različnih mizarstvih in je bil že vedno moj cilj, da naredim mojstrski izpit. Lani sem potem vodil neki mizarški obrat v Kožentavri in sem ravno v tem času najbolj spoznal, da sem zmožen voditi lasten obrat. Pridobil sem si zaupanje ljudi in hitro dobil tudi veliko dela. Omenjeni obrat sem mislil tudi prevzeti, vendar to potem finančno ni bilo možno. Zato sem se odločil, da sem odprl doma lastno mizarstvo.

Naš tednik: Trenutno še delaš sam, žena Kati pa ti dela knjigovodstvo. Ali misliš še koga nastavit?

Gusti Zablatnik: V moji hiši je tako, da mi je prostorsko ravno bilo možno urediti mizarstvo. To se pravi, da hočem letos nastavit še vajenca, več mi pa trenutno ni možno. Prej ali pozneje pa bom gledal, da bom kje v centru Bilčovsa uredil večjo delavnico, kjer bo potem lahko delalo več ljudi.

Naš tednik: Kako je dandanes z mizarstvo obrtjo — ali si ljudje raje pustijo narediti opremo od mizarja, ali gre trend le v to smer, da si opremo že bolj kupujejo pri velikih trgovinah?

Gusti Zablatnik, sin Kumrove družine v Bilčovsu, je pred kratkim odprl doma v Bilčovsu lastno mizarstvo.

Gusti Zablatnik je namreč poleg poklicne kariere napravil tudi še športno, saj je od 15. leta naprej igral nogomet pri Št. Janžu, Bilčovsu, Vetrinju, v glavnem pa pri SAK.

Na kulturnem področju se udeležuje pri domačem društvu «Bilka», kjer je na zadnjem občnem zboru prevzel skupno z Moniko Gasser skrb za Glasbeno šolo in pa športni odsek, katerega je «Bilka» na novo uredila. Poleg tega pa je tudi pri domačem moškem zboru in se postavi še tudi kdaj na oder.

Gusti Zablatnik: Brez dvoma je tako, da si ljudje vedno spet bolj pustijo narediti opremo od mizarja, ker pač je kvaliteta neprimerljivo boljša kot pri opremi, ki jo lahko kupi v velikih trgovinah. Ljudje so danes pripravljene, da za boljšo kvaliteto tudi več plačajo, ker je to dolgoročno cenejše. Prav to je bil med drugim tudi en vzrok, da sem sam odprl firmo.

Naš tednik: Na kaj polagajo ljudje danes važnost?

Gusti Zablatnik: Pri moji obrti je tako, da moraš ljudem znati svetovati — to se pravi, da je določena oprema poleg tega, da je lepa, tudi praktična. Nadalje je važna kvaliteta, navsezadnje pa tudi cena.

Sicer je vedno tako, da mizar naredi vse, kar kdo želi, osebno pa se mi zdi važno, da svetujem ljudem in jim dam tudi ideje, jim predlagam nove reči, ki jih nima vsak. To se pravi, da hočemo delati tudi stvari, ki jih nihče ne dela.

Naš tednik: Delaš samo za privatnike, ali imaš tudi možnost prevzeti večje naloge raznih podjetij?

Gusti Zablatnik: V glavnem delam vso stanovanjsko opremo — to se pravi kuhinje, otroške sobe, spalnice, stropne, če je treba posamezna okna. Podjetjem pa lahko ustrezem s tem, da jim kje naredim nekaj, kar manjka.

Naš tednik: Sicer imaš šele

kratko odprto lastno firmo, ali že lahko rečeš, kako si zadovoljen?

Gusti Zablatnik: Reči moram, da sem bil zelo presenečen, koliko ljudi mi je tudi v bližnji okolici že dalo dela in lahko rečem, da sem trenutno zelo zadovoljen.

Naš tednik: Lani si naredil mojstrski izpit za mizarja, letos pa si odprl lastno podjetje — kaj je sploh važno, da lahko začneš z delom „na svojo roko“?

Gusti Zablatnik: Važna je v glavnem praksa in izkušnje. Na drugi strani pa je tudi tako, da ljudje pogledajo, kaj si že ustvaril — to se pravi, da hočejo videti, preden ti dajo zaupanje, tvoje delo.

Navsezadnje pa je tudi važno, kakšno življenje si živel in kakšno ime imaš. Po tem seveda najprej vprašajo banke, če hočeš kredit.

Naš tednik: Zdaj, ko imaš lasten obrat, ti gotovo ne primanjkuje ne skrbi, ne dela. Kljub temu pa si se več časa udeležoval tudi še na športnem in kulturnem področju. Poleg poklicne, si pri SAK naredil tudi še športno kariero. Kako se spominjaš na ta čas?

Gusti Zablatnik: Moja prva trenerja pri SAK sta bila Jovičević in Rogič, ki sta po mojem mnenju bila najboljša. Tedaj sem se naučil največ tehnike in bilo je tako, da je pri tekmah pač igral tisti, ki je bil

najboljši. To se mi zdi, da se je pozneje spremenilo.

Najlepše doživetje pri SAK pa je bila leta 1979 tekma v Železni kapli, ko smo prišli v podligo. Lep uspeh je bil seveda tudi vstop v koroško ligo, v kateri pa na žalost nismo ostali dolgo, ker so pač nekateri igralci to le podcenili.

Naš tednik: Zakaj si pravzaprav nehal igrati pri SAK?

Gusti Zablatnik: En vzrok je bil med drugim tudi, da sem delal mojstrski izpit, kar mi je vzelo precej prostega časa. Bilo pa je tudi tako, da nisem bil tip trenerja Jagodiča in sem v glavnem šel zato.

Trenutno še igram pri bilčovskem moštvu, konec leta pa mislim nehati z aktivnim nogometom in hočem kot trener prevzeti mladinsko moštvo SAK.

Naš tednik: Pred približno dvema tednoma je bil občni zbor SPD „Bilka“. Tudi tam si prevzel nekaj nalog.

Gusti Zablatnik: Res je, da sem skupno z Moniko Gasser prevzel odgovornost za Glasbeno šolo. Poleg tega pa sem prevzel še športni odsek, katerega doslej ni bilo.

Naš tednik: Ali imaš tudi že načrte?

Gusti Zablatnik: Zdi se mi, da ravno s športom lahko nagovoriš najlažje mladino. Zato organiziramo za vse društvenike 2. marca tega leta tek na 3 km dolgi progi in veleslalom na Miklavževem klancu. Nato pa vabimo vse na družabno srečanje k Miklavžu.

Poleg tega bomo skušali dobiti enkrat tedensko telovadnico v novi ljudski šoli, da bomo naredili gimnastiko za pare. Poleti pa mislimo narediti kakšen izlet s kolesi, ali pa bomo hodili plavat itd.

Naš tednik: Kaj si želiš za bodoče?

Gusti Zablatnik: Predvsem zdravje, da bom lahko delal. Nadalje pa si želim, da bi pogoj za delo ostali taki kot so.

Naš tednik: Hvala za prijeten pogovor ob kavi.

Novice iz Šentjanške fare

V celovski bolnici je dne 3. februarja po dolgi in težki bolezni v 58. letu starosti ugasnilo življenje Tiniju Malleju iz Šentjanža. Rajnega smo dne 7. februarja ob veliki udeležbi žalnih gostov od blizu in daleč položili k zadnjemu počitku na domače pokopališče. Gospod župnik Franc Hudl je opravil pogrebne obrede. Pri pogrebnih maši se je rajnemu še enkrat zahvalil za njegovo delo in trud pri popraviljanju farne cerkve in župnišča, čeprav je nosil že kal bolezni v sebi, je še radovoljno priskočil na pomoč. Cerkevni pevski zbor, pod vodstvom Martine Lausegger, pa je rajnemu Tiniju prepeval pesmi žalostinke v slovo.

Po vojni se je Tinej pridružil šentjanškemu moškemu zboru in kot član prepeval nekaj let kot prvi basist. Tudi pri marsikateri igri smo ga opazili kot igralca odličnjaka. Po šolski obveznosti se je izučil za zidarja. Nešteto krat si je po svojem dopustu ali v prostih dneh vzel še časa in šel pomagat znancem in prijateljem pri zidavi ali popraviljanju domov. Garal je vse življenje. Tudi za svojo družino si je postavil lep dom, ki ga je šele tik pred boleznijo dokončal. Torej ni dolgo užival v njem svoj zaslužen pokoj, v katerega se je moral zaradi svoje bolezni predčasno podati. Tinej je bil tudi vesten bralec naših knjig in časopisov. Pozne nočne ure je žrtvoval za branje. Bil je tudi aktiven član šentjanške požarne brambе. Za njegovo sodelovanje se je ob odprtem grobu poslovil Willi Morschitz. Naj bo rajnemu domača zemlja lahka. Njegovi družini in pa sorodnikom naše iskreno sožalje.

V mesecu januarju sta čisto na tihem obhajala redki jubilej 50 let skupnega življenja Hanzi Weiss, krojaški mojster in njegova žena Ljudmila. Leta 1936 se je Hanzl naveličal samskega stanu in je prosil za roko mlado in zavbrno Tišlerjevo Milil. Sedaj po petdesetih letih skupnega življenja sta se pa podala na otoke južnih predelev sveta, da si tam pokrepita in ogrejeta svojo ljubezen. Zakaj ne, saj sta še oba krepka in zdrava. Bog daj, da bi takšna kot sta, obhajala še 60 let skupnega življenja.

Letos bo obhajalo Slovensko prosvetno društvo za št. Janž in okolico svojo 80-letnico kulturnega delovanja. Kot začetek temu slavu smo se v soboto, dne 1. februarja v zelo razveseljivem številu zbrali v prostorih pri Gašperju v Podsinji vasi. V teh hiši so se dne 21. januarja 1906 zbrali kmetje in delavci iz Podsinje vasi in ustanovili Krščansko socialno pevsko in delavsko društvo za Podsinjo vas, Bistrico in okolico. Prof. Štefan Pinter je v video-filmu kazal življenje in delovanje v Šentjanžu in Podsinji vasi nekdanj in danes. Vmes so še zaigrali šentjanški

tamburaši. Bil je to lep družaben večer, ki je marsikomu izmed nas obujal spomine na že davno minule čase.

Lansko leto v jeseni smo začeli s popravo cerkvenih oken, ki so že zelo potrebna popravila. Dve veliki okni pred glavnim oltarjem sta že dogotovljeni v zelo lepi obliki, nepričakovano visok pa se je izkazal račun. Čeravno so farani priskočili radodarno na pomoč, nam je vseeno še manjkalo denarja. Zelo dobra misel naših žena in deklet je zadela v pravo, napravile so adventni ali božični bazar, ki se je nepričakovano dobro obnesel. Z dobičkom so poplačali ves dolg, ostalo nam je celo še nekaj denarja, s tem se bo lahko vigradi nadaljevalo popraviljanje.

Od novega leta naprej so kar tri gostilne v naši stari občini zaprle vrata pred bratci, ki s svojimi glazki častijo Birta, da mora živeti. Na žalost je današnji čas doprinesel tako. Upajmo, da se bodo kar kmalu znašli nadomestniki, da se bo reklo: „Če pridemo kdaj še semkaj nazaj, spet bmo imeli pri vinu svoj raj!“

Ta naša zima se je priplazila tokrat zelo zgodaj. Že v mesecu novembru nas je odela z zelo debelo odejo. Zimski športniki so bili tega naravnega blaga zelo veseli. Vreme je začelo nagajati, sneg je spet skopnel in tako v našem kraju do meseca januarja ni bilo kaj prida. Ob novem letu se nas je pa vendar usmilil snežni mož in nam pripravil pravo zimo.

Vlečnica na Šentjanške Rute je začela delovati in smučanje naših športnikov se je živahno razvilo. Tudi prog za sankanje se je zelo dobro uredila. Zato so tudi ljubitelji tega starega zimskega športa prišli na svoj račun. Pri Bošteju na Rutah se je večer za večerom nakopičilo veliko veselih občanov, starih in mladih, in se sprva krepilo ob dobri domači mavžni in kuhanem moštu in se nato na sankah korajžno spustili v dolino. Sedaj ob pustu pa nas je skoraj zanesležilo: priprave pustnega veseljačenja so bile ponekod zelo ovirane. Pri nas v Šentjanžu ni bilo kaj v škodo, poveselili smo se doma pri pustnih krapih in ob dobri kapljici, mladina pa v krogu vesele domače zabave.

Mihi Pečnik

Iščemo
pomočnico v ordinaciji
Obvezno: znanje obeh
deželnih jezikov
Prošnje za nastavitev
pošljite na naslov:
dr. Franc WUTTI
Unterbergnerstraße 19
9170 Borovlje

Zvezna gimnazija za Slovence v Celovcu

OBJAVA

Zvezna gimnazija za Slovence v Celovcu sporoča:

1. Po posebnem odloku Zveznega ministrstva za pouk, umetnost in šport naj prijavijo starši svoje otroke, ki jih želijo dati v šolskem letu 1986/87 na gimnazijo, takoj po končanem prvem semestru tega šolskega leta, v času od 10. do 28. 2. 1986, ravnateljstvu Zvezne gimnazije za Slovence v Celovcu. Uradne ure so dnevno od 7.30 do 16.00 ure, ob petkih do 13.00 ure. Ob prijavi za sprejem je treba predložiti ravnateljstvu spričevalo prvega semestra 4. razreda ljudske šole, rojstni list in dokaz avstrijskega državljanstva.

2. Sprejemne izpite bo treba delati prijavljenemu učencu le v izjemnih primerih in sicer iz slovenščine, nemščine in matematike. Odločilno bo letno spričevalo. Termin za sprejemne izpite: sredo, 2. julija 1986.

3. Konec maja 1986 bo vodstvo ljudske šole javilo gimnaziji učni uspeh učencev, ki so se prijavili za vstop v gimnazijo. Nato bo ravnateljstvo gimnazije pravočasno obvestilo starše o sprejemu učenca oz. o potrebi prijave k sprejemnemu izpitu.

4. Zakasnele prijave bodo v izjemnih primerih še možne s posebnim dovoljenjem Deželnega šolskega sveta.

5. Za vstop v višje razrede veljajo podobna pravila. Priporočljiv je v tem primeru razgovor z ravnateljem. Prestop iz glavne šole v gimnazijo je možen.

Prijave za sprejem v gimnazijo lahko opravite osebno v šolski pisarni ali pa se obrnete pisмено na naslov: Zvezna gimnazija za Slovence, Prof. Janežič-Pl. 1, 9020 Klagenfurt/Celovec.

RAVNATELJ: dr. Reginald Vospernik l. r.

Tri prireditve na Radišah

Kljub močnim snežnim padavinam se Slovensko prosvetno društvo „Radiše“ ni predalo zimskemu spanju. V teku enega tedna je tamkajšnje društvo organiziralo kar tri prireditve. Na pustno nedeljo popoldne so se poveselili otroci. Bilo je pravo veselje videti pisano našemljene otroke. Igre za otroke so pripravile Neži, Tatjana in Heidi.

Za otroki zaostajati pa tudi niso hoteli odrasli, kajti za pustni torek so bolj kratkoročno pripravili domačo pustnijo. Napovedana je bila tudi sodnijska obravnava zaradi ukradene svinjske glave, na žalost pa „Višje svinjsko sodišče“ tokrat ni prišlo zasedat na Radiše. Iz zanesljivih ust smo zvedeli, da sodnijske preiskave še niso docela zaključene, vendar nam je medtem že znan glavni obtoženec — ime mu je Ruterski Nužej. Radiška Angela, njegova pomočnica, pa je ukradeno svinjsko glavo tako lepo pripravila, da bi jo vsi navzoči najraje zamenjali za svojo. Kot nam

je sporočil svinjsko-podrepniški urad, bo obravnava preložena za celo leto, zato bodo prihodnje leto kazni višje. Vsekakor so navzoči „corpus delicti“ pojedli, da bi tako problem spravili s sveta. Ob tem so se spomnili nemškega izreka: „Sag mir was Du ißt und ich sag Dir was Du bist“.

Že v postnem času sta prikazala svoje dia-slike o Keniji Tomi Ogris (Kopajnikov) in Rudi Hribernig. Obadva sta bila šele pred nedavnim v tej lepi afriški državi. Slike iz narave so se menjale s slikami iz vsakdanjega življenja tamkajšnjih prebivalcev. Obisk te prireditve je bil zelo zadovoljiv.

Ob koncu poročila pa dovolite, da Vas opozorimo na izbor najbolj priljubljene slovenske popevke, ki bo v petek, dne 21. feb. 1986 ob 19. uri v kulturnem domu na Radišah. Izbor prirejajo: ORF-slov. oddelek, SPD „Radiše“ in Slov. prosvetna zveza.

F. W.

Rožeški pust pri Kosi

V soboto, 8. februarja je KD „Peter Markovič“ privedilo v gostilni pri Kosi na Ravnah pustno prireditev. Po lanskoletnem uspehu smo tudi letos povabili ansambel „Drava“ iz Borovelj, da nam je godel.

Začetek je bil dokaj navaden. Ansambel je igral, odbornikov oz. odgovornih pri društvu pa od nikoder. Pogrešali smo jih. Ko je minulo že precej časa, je končno bil napovedan prihod odbornikov: pri vratih so se pokazali odgovorni, preoblečeni v otroški zborček. Izborno so zapeli „Mi se imamo radi“ in zdeklamirali tudi nekaj primernih pesmic.

Zatem so navzoči kupovali in jedli fantovce (krape). Aleš Šuštar je namreč napovedal, da so v nekaterih fantovcih bonbončki s sporočilom, da si nekaj dobil. Glavni dobiček je bilo tridnevno potovanje, ki ga je posredovala turistična agencija Cartrans.

Nastopila pa so, preoblečene v mačke, rožeška dekleta Gerti, Marta, Zofka in Margit. Dovršeno so predvajale nekaj odlomkov iz znanega muzikala „Cats“.

Pustovali in zabavali smo se do zgodnjih jutranjih ur, pač zvesti geslu, da je pust masten okoli ust in je letos bil bolj kratek.

-ledo-

2. Sankarka tekma združenih sodelavcev in odbornikov

Tudi letos je obratni svet pri Zvezi slovenskih zadrug povabil vse sodelavce in odbornike Zveze, posojilnic in gospodarskih zadrug na sankarsko tekmo. Povabilu se je v nedeljo 16. 2. 1986 odzvalo lepo število zadruženikov. Tekma je bila tudi tokrat na Mozganovi progji v Koprivni z navadnimi sanmi. Kot izvrstni organizatorji in pomočniki so se tudi letos izkazali člani SPD „Zarja“ v Železni Kapli s predsednikom Mihom Travnikom na čelu. Merjenje časa so prevzeli člani SŠK „Obir“ iz Železne Kaple. Vzdušje je bilo kljub močnemu sneženju izvrstno. Tekma je potekala brez vsakih pripetljajev. Po tekmovanju je bila podelitev številnih nagrad v obliki

pokalov in drugih nagrad, ki so jih podarile zadružne ustanove. Poleg tega se je po podelitvi nagrad izžrebala prosta vožnja v Portorož, ki jo je podarilo podjetje Sienčnik iz Dobrle vasi. Za vse nagrade se po tej poti iskreno zahvaljujemo.

Pokroviteljstvo za to tekmovanje sta prevzela predsednik upravnega odbora inž. Fridl Kapun in predsednik nadzornega odbora Miha Antonič. Udeležencem sta spregovorila in izrekla dobrodošlico predsednik inž. Fridl Kapun in Janko Oitzl kot predstavnik obratnega sveta pri Zvezi slovenskih zadrug.

Nato je sledila še vesela družabnost v gostilni Rastocnik.

ČESTITAMO

Štefan Hudobnik, Boštinov iz Nonče vasi in po poklicu mehanik pri pošti, je na večerni gimnaziji v Celovcu z odliko napravil maturo. Za to mu iskreno čestitamo.

Znani bilčovski tesarski mojster in podžupan Franc Gasser je praznoval svojo 59. letnico. Franc Gasser je skupno s ženo Ano vzpostavil v Bilčovsu znano in priznано tesarsko podjetje, ki slovi daleč preko občinskih meja. Slavljenca za ta jubilej iskreno čestitamo.

V Gornji vasi pri Žvabeku je praznovala Jamrova mama Julijana Zechner svojo 94. letnico. Za ta visoki življenjski jubilej ji iskreno čestitamo.

V Vogrčah pa je praznoval cerkveni pevec Maks Posekar svojo 65. letnico. Iskreno čestitamo.

Te dni je obhajala v Beljaku 75-letnico gospa Katarina Petrisch. Zvesti bralki Našega tednika — zibelka ji je stekla pri Kovaču v Mlinčah — prav iskreno čestitamo in ji kličemo še na mnoga zdrava leta.

Globasnica — 90-letnica Marije Greiner, Mlinarjeve matere

V nedeljo, 26. januarja, je globaška fara praznovala redko slovesnost. Marija Greiner, po domače Mlinarjeva mati, je obhajala svoj 90. letni jubilej z mašo, ki jo je daroval domači župnik Peter Sticker. Še krepka in vedno nasmejana jublantka je po maši povabila navzoče na južino.

Za veselo in praznično razpoloženje na slovesnosti so zlasti skrbeli številni, ki so zdaj posamič, nato skupno prepevali: cerkveni pevski zbor, ki ga vodi njena nečakinja Nadica Srienec, moški zbor „Franc Leder-Lesičjak“ s pevodvodjem Janezom Petjakom ter „Globaški puebi“ pod taktirko mladega Janeza Gregoriča. Praznovanje je trajalo ves popoldan do poznega večera. Med številnimi gratulanti, ki so mater hoteli počastiti z raznimi darili, predvsem z njenimi najljubšimi rožami, so bili med drugim: Mirko Smrečnik, ki se je v imenu Slovenskega kulturnega društva zahvalil zvesti članici za dolgoletno podporo, župan Albert Sadjak za njeno vzgledno življenje, ki se manifestira tudi v tem, da je bila 36 krat botra, dvajsetkrat krstna in šestnajstkrat birmanska — in podžupan Janez Hudl v imenu Enotne liste. Čestitke vseh številnih navzočih gratulantov pa so se združile v skupnem voščilu, da bi jo ljubi Bog ohranil zdravo in krepko vsaj še do njene 100-letnice.

Življenjska pot slavljenke se je pričela v Večni vasi v kmečki hiši pri Pruteju, ki jo omenjajo že srednjeveške listine. Imela je dva brata in štiri sestre.

Kot 23. letna se je poročila po 1. svetovni vojni z Boštja-

nom Čebulom v Globasnici. Z njim, ki je umrl za jetiko, je imela sina Bošta in hčerko Ivano. Kljub slabim časom so takrat, nenazadnje po njeni zaslugi, povečali Čebulovo kmetijo z nakupom žage v Podroju. Nekaj let je živela kot vdova, se nato poročila z danes že rajnim mlinarjem Petrom Greinerjem. V tem zakonu se je rodil sin Manfred, ki je z njemu lastno podjetnostjo mlin spremenil v pekarijo, ki danes oskrbuje Globasnico in njeno okolico, bližnjo in daljno okolico z vsakdanjim kruhom — kakor Čebulovega Bošta žaga z deskami in raznim gorivom.

Čestitkam slavljenki Mariji Greiner se pridružuje tudi uredništvo NT.

Pustovanje katoliške mladine Pliberk

Katoliška mladina Pliberk je privedila na pustno nedeljo pustovanje v farni dvorani v Pliberku. Zaradi slabega vremena se prireditve ni udeležilo toliko pustov kot so jih pravzaprav pričakovali. Tisti, ki so prišli, pa niso bili razočarani.

Kot prva točka programa so nastopili pliberški skavti s senčno igro, ki je poskrbela za kurjo kožo med gledalci. Nato pa so člani KM-Pliberk z raznimi skeči in igrami poskrbeli za smeh in dobro razpoloženje med gledalci. Glasbeni program sta oblikovali šmihelska godba na pihala in še mlada, a talentirana skupina „Ventus“ iz Nonče vasi.

PISMA BRALCEV

Sankaško tekmovanje na Peclju pri Mohličah — ali: kaj je treba pri organiziranju takih prireditvev upoštevati!

Športna prireditev, ki jo je organizirala galicijanska Trachten-gruppe, v nedeljo 2. 2. 1986 na Peclju pri Mohličah, ponovno dokazuje, kako pomembna je skrbna organizacija kakršnihkoli prireditvev. Vsi vemo, da je tako iniciativno dejanje omenjene skupine zelo hvalevredno, če pomislimo, da je s to prireditvijo omogočila mladim

in najmlajšim športnikom zanimiv in napet popoldan. Cenimo tudi širši pomen športne prireditve, ki naj poleg telesne izurjenosti še posebno krepki spoznavanja in prijateljstva med sosednimi vaščani. Vendar smo prav na podlagi tega tudi prepričani, da je za brezhiben potek potrebno primerno vključevanje vseh, ki so na ta ali oni način prispevali svoj delež k uspešni izvedbi sankarske tekme. Tako je po našem tudi samoumevno in spodobno, če prireditelj prosi za dovoljenje lastnika zemljišča, kjer misli pripraviti teren za tekmo.

Omenjena skupina pa lastnika zemljišča ni prosila za dovoljenje!



Osrednji tajnik NSKS Franc Wedenig

Naš tednik: Od leta 1979 si tajnik NSKS, zadnja tri leta osrednji tajnik, prej pa poslovodni, kaj so bila v minuli mandatni dobi težišča dela in najbolj pomembni politični dogodki?

Wedenig: Manjšinska politika, politično delo narodnostnih organizacij je čedalje bolj kompleksnega, vsestranskega značaja. Osrednje tajništvo je skupno z uredništvom Našega tednika izvajalec načel in sklepov organov naše organizacije. Konkretizacija politične zamisli in volje zahteva seveda dejavnost na raznih ravneh in v več ozirih. Težišča dela so bila torej v minuli mandatni dobi zelo raznolika. Nekatera smo v organizaciji sami določili, druga so nam narekovali politični dogodki, katerim se pač nismo mogli izogniti.

Če bom zdaj naštel nekaj važnejših dejavnosti in dogodkov, moram naprej pojasniti, da pri vsem tem nikakor ni bilo vodilno vključeno samo osrednje tajništvo, vsi sodelavci NSKS in NT skupaj in v sodelovanju z drugimi smo delo opravili, velikokrat gre vendar tudi zgolj za koordiniranje dejavnosti.

Ko je ravno nekaj dni od pogovora osrednjih slovenskih organizacij z zveznim kanclerjem dr. Sinowatzem, je treba omeniti, da se je Narodni svet skupno z Zvezo slovenskih organizacij v teh letih zelo prizadeval, da v pogovorih z zvezno vlado doseže napredek v tako važnih zadevah kot so (sicer že zapisane v operativnem koledarju iz leta 1979): dvojezičnost v otroških vrtcih, dvojezična trgovska akademija, boljše medijska oskrba slovenske narodne skupnosti z radijskimi in televizijskimi oddajami ORF,

oz. s sprejemanjem ljubljanske RTV ter subvencioniranje razvejane dejavnosti slovenskih organizacij, društev in ustanov. A tudi po treh razgovorih z zveznim kanclerjem (1983, 1985, 1986) in po številnih kontaktih s pristojnimi oblastmi še vedno ni jasno, ali vse besede in priprave navsezadnje niso bile zaman.

Naš tednik: V preteklih letih je bila vrsta volitev ...

Wedenig: Kakor sem povedal nedavno v komentarju NT, so vtisnile političnemu življenju zadnjih let svoj pečat predvsem volitve — v državni zbor (1983), deželni zbor in delavsko zbornico (1984) ter v občinske svete (1985). Narodni svet, ki seveda ni stranka, je ob teh preizkušnjah demokracije — zvest svojemu načelu samostojne politike — znatno omogočil in podpril samostojne nastope in delo Koroške enotne liste, Koroške solidarnosti in samostojnih občinskih list, oz. njih povezovanje z drugimi demokratičnimi strukturami in novimi gibanji v avstrijski družbi. Čeprav nas rezultati, razen pri občinskih volitvah, niso mogli zadovoljiti, pa je bilo delo vredno napore že zaradi političnega osveščanja znotraj naše narodne skupnosti in zaradi dodatnih možnosti seznanjanja in solidarizacije nemškogovorečih krogov z našimi zadevami.

Naš tednik: Koliko je seglo delovanje organizacije preko koroških meja?

Wedenig: V to smer je merila predvsem naša informacijska dejavnost, pri čemer je med drugim dala šolsko vprašanje odločilen povod. Omenil bi le prezentacijo naših stališč pri Evropskem svetu v Straß-

S Francem Wedenigom, osrednjim tajnikom NSKS se je pogovarjal urednik Franc Wakounig

burgu (1984) ali v okviru kongresa evropskih narodnosti v Zenevi (1985).

Poseben dogodek ob 30-letnici podpisa avstrijske državne pogodbe in 40-letnice zmage nad nacizmom za našo organizacijo pa tudi za celotno narodno skupnost je bila ustanovitev Slovenskega centra na Dunaju. Po otvoritvi maja 1985,

govorečih prijateljev pod vodstvom Nadstrankarskega komiteja v obrambo dvojezične šole. Solidarnost mladine iz raznih ideoloških taborov, cerkvenih in univerzitetnih krogov nam je bila v pogum in pomoč. S tem komitejem, oz. z znanstveniki in pedagogi na celovški univerzi, je prišlo do plodovitega sodelovanja, kar je omogočalo izdelavo reformnih konceptov, ki naj bi bili preizkušeni v šolskih poizkusih. Vse to je usmerilo diskusijo, kot so to dokazali hearingi v koroškem deželnem zboru (1985), bolj v strokovno smer.

Pogled na minulo mandatno dobo NSKS:

Delo v korist slovenske narodne skupnosti

na kateri so organizacije avstrijskih narodnostnih skupin predložile tudi skupno izdelano Charto, je ta ustanova postala Informacijski center avstrijskih narodnosti.

Naš tednik: Kakšne so bile aktivnosti okoli šolskega vprašanja?

Wedenig: Šolstvo je gotovo tisto vprašanje, ki našo narodno skupnost in seveda tudi osrednje organizacije že leta najbolj zaposluje. Ker šolske oblasti v zadevi imenovanja okrajnega šolskega nadzornika za manjšinsko šolstvo niso upoštevale upravičenih zahtev in predlogov zastopstva koroških Slovencev, sta osrednji organizaciji šli s protestno akcijo na deželnem šolskem svetu v ofenzivo, ki sta jo v informativne namene nadaljevala na Dunaju in v Beogradu.

Sploh sta NSKS in ZSO v zvezi s šolskim vprašanjem razvili doslej najbrž najmočnejšo in najširšo informacijsko dejavnost, da bi tako zbudila širok odpor proti zahtevam KHD in FPÖ po ločevanju šolarjev po jezikovnem kriteriju. Kot znano, je dosegla gonja proti skupni dvojezični šoli svoj višek v ljudski iniciativi KHD tik pred deželnozbornimi volitvami 1984, našla pa odločen odklonilen odgovor na skupni protestni demonstraciji koroških Slovencev in nemško-

Naš tednik: Kje so bila težišča v notranjem delu?

Wedenig: Vedno sem skušal ali smo se vsi skupaj skušali delovno organizirati tako, da v tajništvu NSKS, uredništvu in upravi NT čim hitreje in kar se da dobro izpeljemo vse to, kar je pogoj za uspešno politično delo v korist članov organizacije in narodne skupnosti.

Praznik NT jeseni 1983 je kot masovna prireditve pokazal, da Naš tednik nagovori lep del naše narodne skupnosti, da zna svoje bralce navdušiti, združevati in utrditi njih narodno zavest.

V zadnjih letih smo se tudi trudili, da postopoma uredimo članstvo NSKS. Akcija za pridobivanje članov, v katero so bili vključeni tako nameščenci kakor študentje, je bila prav lani zelo uspešna, kar je brez dvoma izraz zaupanja ljudi v našo organizacijo in njene predstavnike. Urejeno članstvo namreč šele omogoča živo povezanost med bazo in vodstvom.

Da ob vsem administrativnem delu in ob obilici sej, sestankov in pogovorov, katerih je nekaj sto na leto, dostikrat primanjkuje časa in moči za temeljito analizo, načrtovanje in pospravo, je žal dejstvo, a naše gnotne razmere trenutno ne dovoljujejo povečanja kadra.



Krajevni sestanek NSKS v Pliberku

Naš tednik: Govora je bilo o novih organizacijskih konceptih. Kaj to dejansko pomeni?

Wedenig: Gre preprosto za to, da na eni strani zagotovimo članom čim več možnosti direktnega sodelovanja in sodelovanja v organizacijskih telesih, posebno v krajevnih odborih in v osrednjem odboru in na drugi strani, da predstavlja NSKS na krajevni ravni zbirno organizacijo, ki je odprta tudi ljudem, ki morda ne pripadajo samemu jedru naše organizacijske in narodne skupnosti.

Naš tednik: V zadnjih tednih

zične šole in naj ne tvegajo dvomljive rešitve. Sploh si dela naš človek veliko skrbi zaradi preživetja slovenske besede, zato se močno pojavlja zahteva po dvojezični vzgoji tudi predšolskih otrok v vrtcih ali skupinah. Glede vstopa v svet obstajajo sicer nekoliko diferencirana stališča, a pod določenimi pogoji bi večina sprejela sodelovanje v sosvetu kot pozitiven korak. Ljudi pa ne zanimajo zgolj narodnostne zadeve, v pogovorih je zaznati tudi močan interes za gospodarska, komunalna, krajevna in druga družbena vprašanja.

Vsekakor pa si želijo enotnosti organizacij v narodnopolitično važnih zadevah.

Naš tednik: Ko smo ravno pri vprašanju enotnosti: kakšno je bilo sodelovanje z ZSO v zadnjem mandatnem obdobju.

Wedenig: Obe organizaciji se priznavata k načelu enotnosti v narodnopolitično relevantnih vprašanjih. Doslej je bilo tako. V praksi nastanejo seveda lahko problemi, a zaradi nekih subjektivnih, skupinskih interesov ali zaradi netočnih in zapoznelih dogovorov. Te nevarnosti vedno obstajajo. Enotnost je proces, sproti jo je treba uresničevati.

Osrednji odbor Narodnega sveta koroških Slovencev sklicuje v smislu pravil

Redni občni zbor Narodnega sveta koroških Slovencev

v nedeljo, dne 23. februarja 1986, ob 14. uri v Slomškovem domu Mohorjeve v Celovcu, 10.-Oktober Str. 25.

SPORED:

1. Pozdrav predsednika Narodnega sveta koroških Slovencev in ugotovitev sklepčnosti.
2. Izvolitev predsednika občnega zbora.
3. Politično poročilo predsednika NSKS.
4. Poročilo osrednjega tajništva.
5. Razprava.
6. Odobritev delovnega poročila predsednika in osrednjega tajništva.
7. Poročilo predsednika nadzornega odbora ter predlog za razrešnico.
8. Volitev predsedstva NSKS.
9. Volitev osrednjega odbora NSKS.
10. Volitev nadzornega odbora NSKS.
11. Nagovor novega predsednika Narodnega sveta koroških Slovencev.
12. Odobritev predlaganih resolucij.

dr. Matevž Grilc
predsednik

Franc Wedenig
osrednji tajnik

V smislu pravil NSKS se občnega zbora lahko udeležijo vsi redni, izredni, podporni, dopisni in častni člani Narodnega sveta koroških Slovencev, aktivno volilno pravico imajo delegati, ki so bili izvoljeni na krajevnih sestankih NSKS.

Mohorjeva založba se je poklonila Francetu Prešernu

Sonetni venec v nemščini, esperantu

Ravnatelj Mohorjeve založbe Franc Kattnig je v torek, 18. februarja 1986 zvečer, predstavil javnosti dva prevoda Sonetnega venca našega največjega pesnika Franceta Prešerna. To sta slovensko-nemška izdaja in slovensko-esperantska. Esperantska izdaja je tudi prva večja izdaja Mohorjeve založbe v tem jeziku. Sonetni venec je prevedel v nemščino dr. Klaus Detlef Olof iz Celovca. Dejal je, da ga je prevod stal „mnogo neprespanih noči“. Za prevod v esperanto je poskrbel Tone Logar iz Ljubljane. Likovno je izdajo s 15 večbarvnimi risbami opremil akademski slikar Valentin Oman.

Z izdajami, ki jih Mohorjeva založba misli objaviti tudi v francoščini, španščini, angleščini in celo kitajščini, se hoče oddolžiti spomenu na Franceta Prešerna, ki je bil sošolec in prijatelj soustanovitelja Mohorjeve družbe A. M. Slomška. Tudi je Prešeren delal odvetniški izpit v Celovcu. Še nekaj je Franc Kattnig dejal, da so se te izdaje porodile ob misli na 35-letnico izhajanja Mohorjevega mesečnika „Družina in dom“. Te izdaje so al-

ternativa k praznovanju tega jubileja.

Vsi, ki so se odzvali vabili Mohorjeve založbe in Kršćanske kulturne zveze, so mogli prislusniti recitaciji Prešernovega Sonetnega venca v slovensčini, nemščini in esperantu. Menjaje so brali Sigi Kolter, Marica Pörsch in Vinko Ošlak.

Dr. Klaus Detlef Olof je ob koncu predstave še dejal, da so ga največ neprespanih noči stale prav sklepne besede. Takole piše: „Pričujoči nemški prevod Sonetnega venca Franceta Prešerna (1800—1849), ki sem ga tvegala, je bolj ali manj sad pozne ljubezni. (...)

Ravno za 150-letnico prve objave Sonetnega venca pa se je tleče nezadovoljstvo nad dejanskim stanjem spremenilo v kljubovalno 'zdaj ali nikoli'."

Prešernov Sonetni venec v nemškem in esperantskem prevodu lahko kupite v Mohorjevi knjigarni. Cena: šil. 145,—. Lepo darilo za vaše prijatelje in znance. Ostane le še želja, da bo Mohorjeva „Galerija pod arkadami“ razstavila Omanovo ilustracijo, ki dopolnjuje Prešernovo poezijo v več jezikih.

-hardt



Vodja Mohorjeve založbe Franc Kattnig in prevajalec v nemščino Klaus Detlef Olof.

NAŠI JUBILEJI IN SPOMINI**Ob 100-letnici rojstva: France Stele, utemeljitelj slovenske umetnostne zgodovine**

Prvi med njimi, France Stele, utemeljitelj slovenske umetnostne zgodovinske vede, dolgoletni profesor za umetnostno zgodovino na filozofski fakulteti ljubljanske univerze in mednarodno priznani strokovnjak za srednjeveško stensko slikarstvo, se je rodil 21. februarja 1886 v Tunjicah pri Kamniku.

Že med študijem na Dunaju, kjer ga je njegov učitelj, slaviti profesor Max Dvorák, uvrščal med svoje najljubše učence, se je France Stele usposobil za arhivsko, bibliotečno, muzejsko in spomeniško varstveno službo. Za poklic spomeniškega konservatorja se je odločil, ko mu je bilo 27 let. Imel je na skrbi usodo spomenikov na tedanjem Kranjskem in sprva celo na Koroškem. Ko je minila prva svetovna vojna in se je po dolgih letih vrnil iz Sibirije, je postal konservator za Slovenijo. Tako smo z dr. Steletom dobili Slovenci prvega strokovnega konservatorja, varuha naših umetnostnih spomenikov.

Več kot pol stoletja je živo spremljal in sodoživljal slovenske usode v prelomnem obdobju zadnjih desetletij. Ni dvoma, da je dr. Stele opravil velikansko delo, premnoge umetnostne spomenike rešil že zanesljivega propada, odkril mnogo neznanih umetnin, jih strokovno proučil, o njih sproti pisal in z njihovimi velikimi pridobitvami za slovensko umetnostno zgodovinsko vedo, seznanjal svoje učence na univerzi. Postal je dejanski utemeljitelj naše umetnostne zgodovine.

Po zapisih Jožeta Dolenca, dobrega poznavalca Steletovega življenja in dela, smo tako že kmalu dobili prvi pregled svoje umetnostne preteklosti z njegovo knjigo „Opis zgodovine umetnosti pri Slovencih“, ki je še danes vsakomur, ki raziskuje naša umetnostna prizadevanja, nepogrešljiv pri-

V letu 1986, ki je leto slovenske kulture in hkrati Trubarjevo leto; konec junija bomo namreč počastili 400-letnico smrti začetnika slovenske književnosti in naša prvega pisatelja, se spominjamo tudi stoletnice rojstva treh znamenitih Slovencev — umetnostnih zgodovinarjev Izidorja Cankarja, Franceta Steleta in Vojeslava Moléta. Za vse tri lahko trdimo, da so bili pomembni kulturni delavci, izjemne osebnosti, zanesljivi znanstveniki, strokovno vsestranski.

ročnik in vodnik. S to knjigo, ki je izšla že leta 1924 (ponatis 1966) je dobilo slovensko umetnostno-zgodovinsko raziskovanje trden temelj. Z izjemno strokovno razgledanostjo, veliko prizadevnostjo in le-

Poslednji dom Bourbonov

z njemu svojstveno ljubeznijo in poslušom za ohranitev dragocenih spomenikov in drugih umetnin, je dr. Stele prvi ocenil slovensko umetnost in jo zgodovinsko uredil, obenem pa ji opredelil vrednost in pomen v domačem in evropskem merilu.

Na teh osnovah so nastala obsežna knjižna dela, dragocena pričevanja o naši bogati umetnostno-zgodovinski preteklosti, v katerih je dr. Stele podal pregled in oceno svojih dolgoletnih znanstvenih raziskovanj. Med njimi omenjamo v naši rubriki le najpomembnejša: Cerkevno slikarstvo med Slovenci, Srednji vek; Slikarstvo v Sloveniji od 12. do 16. stoletja; Umetnost Zapadne Evrope; Umetnost v Primorju; Slovenski impresionisti. Ob zahtevnem in odgovornem poklicnem delu, se je dr. Stele, malone do svoje smrti, 10. avgusta 1972 (dočakal je 86 let), posvečal še pisateljskemu, prevajalskemu, uredniškemu, predavateljskemu in strokovno organizacijskemu delu, več let pa je bil tudi odbornik in pod-

predsednik celjske Mohorjeve družbe.

Kostanjevica v Novi Gorici je po vsem svetu, posebno na Zahodu, še najbolj znana kot kraj, ki hrani posmrtno ostanke poslednjih Bourbonov, zadnjih francoskih kraljev, ali kot „Mali St. Denis“.

Začetki Kostanjevice (to je prav gotovo lepo in staro slovensko ime po kostanjih, s katerimi je hrib poraščen) so zaviti v legendo. Grof Matija Thurn, ki je imel okrog Gorice obširna posestva, naj bi po starem izročilu večkrat molil pred podobo Matere božje, ki je bila naslikana na deblo starega kostanja. Ko je molil litanije, naj bi mu neznan glas odgovarjal: „Prosi za nas!“ To naj bi ga pripeljalo do odločitve, da je na vrhu hriba postavil kapelo. Po drugem izročilu se je hotel poročiti z dekletom, ki je bila njegova sorodnica, zato je za poroko potreboval spregled. Ko je čakal nanj, se je zaobljubil, da bo sezidal Mariji na čast cerkvi-co.

Kakorkoli že, zgodovinsko dejstvo je, da je leta 1623 dal grof Thurn na svoji zemlji in za svoj denar sezidati manjšo cerkev. Ob njej je postavil še samostan. V njem so bili najprej dominikanci, nato karmeličani, leta 1811 pa so končno dovolili franciškanom, da so se vselili v samostan in v njem so še danes, čeprav jih je za kratek čas pregnala prva vojna vihra in pozneje italijanska zasedba.

Poleg bogate knjižnice s približno 10.000 knjigami, med katerimi je najpomembnejša Bohoričeva slovnica „Araticae horulae“ (1584) z avtorjevim lastnoročnim posvetilom, je največja znamenitost kostanjeviškega samostana grobnica zadnjih francoskih kraljev Bourbonov. V kamnitih krstah počivajo v podzemlju cerkve tri ženske in trije moški — Marija Terezija Charlota, vojvodinja angulémska (1778—1851), hči Ludvika XVI. in Marije Antoinette, hčerke avstrijske cesarice Marije Terezije, Luiza Marija Terezija (1819—1864), vojvodinja parmska in Marija Terezija Beatrice Kajetano (1817—1886), nadvojvodinja Avstrija-Esete ter Karel X. Filip, njegov najstarejši sin Ludvik XIX., vojvoda angulémski (1775—1844), Henrik V. (1820—1883), sin Karla Ferdinanda in vnuk Karla X., komaj kak meter pred grobnico pa je pokopan še Louis Jean Casimir, vojvoda blakaški (1771—1839), ki je bil dvorni minister Karla X. in mu je sledil v izgnanstvo.

„Avstrijska Nica“ za vse čase

Zadnji dejanski kralj Francije in Navare je bil Karel X. Filip (1757—1836), ki je pred 150 leti sklenil svojo življenjsko pot prav v Gorici. Kralj je postal leta 1824, bil samovoljen vladar in v marsičem pospešil znano julijsko revolucijo. Potem ko se je odpovedal prestolu, je taval po Evropi; najprej se je zatekel v Edinburg v Anglijo, od tam na Češko v Prago in slednjič prišel v Gorico, ki je v tednji dobi veljala za „Avstrijsko Nico“. Tu je bil gost grofov Coroninijev, a je že 17 dni po prihodu nevarno zbolel za koleru in v 79. letu življenja mu ni bilo več pomoči. „Avstrijska Nica“ je tako postala njegov zadnji dom.

Igralska skupina SPD „Dobrač“ se je predstavila z novo igro

Darilo za 80-letnico obstoja

Debevec, Gallob, Oitzl, Urschitz, Wutti, Kropiunik, Petz. — To so sinonimi odrske dejavnosti Slovenskega prosvetnega društva „Dobrač“ na Brnci. Leta 1983 je SPD „Dobrač“ ponovno poživilo odrsko dejavnost. Po prvem in drugem uspešnem nastopu se je igralska deseterica ponovno predstavila „na deskah, ki pomenijo svet“ z veseloigro, da počasti 80-letnico obstoja lastnega društva. V soboto, 15. februarja 1986, je vabilo SPD „Dobrač“ v kulturni dom na Brnci. Gledalci so videli Molierovo igro „Zdravnik po sili“, ki jo je zrežirala Slavica Kropiunik.

Igralska skupina, ki se je zapisala veseloigram, je na ta večer privabila toliko občinstva v dvorani, da je bilo treba donesti še nekaj dodatnih vrst stolov. Tako so lahko skoraj vsi sede sledili dogajanju na odru. Pred dvema letoma je društvo prav na tem odru zaznamovalo ponovni začetek odrskega delovanja. Brnčani so tedaj predstavili veseloigro „Naši ljubi otroci“.

V imenu SPD „Dobrač“ je pesnica Mili Hrobath pozdravi-

la vse, ki so se ta večer zbrali v tej dvorani. Uvodoma je povedala, da je bilo društvo ustanovljeno leta 1906 ter da praznuje letos jubilejno 80 obletnico. Zbrano občinstvo je jubilarntu z aplavzom iz nad 200 parov rok čestitalo. V zaključnih besedah je Mili Hrobath dejala: „Po stari navadi želimo jubilarntu zdravja, sreče in vse najboljše. Našemu društvu pa želimo zdrave atmosfere, da bo lahko izvrševalo svoje poslanstvo.“



Igralska skupina SPD „Dobrač“ je zaigrala igro „Zdravnik po sili“.

O vsebini igre „Zdravnik po sili“ ne bom zgubljal besed. O njej ste lahko brali v prejšnji številki NT. „Lahko samo čestitam,“ je bilo mnenje enega od gledalcev. Temu pa se gotovo pridruži večina navzočih v kulturnem domu na Brnci v soboto zvečer.

Pohvala in čestitke veljajo režiserki Slavici Kropiunik in igralcem Miji Debevec, Joziju Wuttiju, Hanziju Urschitzu, Zofiji Debevec, Olgi Gallob, Janezu Debevcu, Janku Oitzlu, Klemenu Debevcu in Marjanu Gallobu. Igralcem je šepetala Erna Petz, sceno pa si je izmislil Saša Kump.

Še nekaj besed ob robu. Ni so se smejali samo v dvorani nad čez vse resnimi scenami, ampak tudi glavni igralec Marjan Gallob (predsednik SPD „Dobrač“) se je med igranjem pošteno nasmejal. Tudi to je bilo opaziti: vsi štirje člani družine Debevec so stali na odru.

Naj na tem mestu še enkrat izrečemo igralcem in SPD „Dobrač“ čestitke in zaželimo še nadalje mnogo kulturnih podvigov v okolici Brnce, kjer še posebej priča sleherna beseda v javnosti o navzočnosti majhnega naroda tudi v tem delu Koroške.

SPD „Srce“ v Dobrli vasi praznuje svojo 80. obletnico z igro LUCIJA

Dne 25. marca 1906 so v Dobrli vasi ustanovili slovensko prosvetno društvo, katerega so po letu 1945 dostavili ime „Srce“ ker Dobrli vas leži pač sredi Podjune. Svojo 80. obletnico hoče društvo praznovati dostojno. Odbor je pripravil celoleten program, ki se je že začel z dvema predavanjema in filmskim večerom v društveni dvorani.

V nadaljevanju tradicije svojega društva, ki je že od vsega početka svojega obstoja slovelo po številnih gledaliških predstavah, je društvo hotelo za svojo 80. obletnico postaviti na oder kvalitetno igro. V pomoč je poklicalo svojega starega prijatelja režiserja Silva Ovseka, ki nam je pripravil skupaj z našim domačim režiserjem Francem Podrečnikom in izključno le domačimi igralci igro „Lucija“.

Snov igre je vzeta iz našega kmečkega življenja, pereča včeraj in pereča še danes. Kaže nam naspotje med očetom, trdnim kmetom, katerega gre le za ohranitev svoje

kmetije, za katero gara in trpi noč in dan, in sinovoma, ki vidita v tovarni, kjer je treba delati le osem ur, svoje lepše življenje. Igra je težka z 22 sodelujočimi. Tega se je režiser zavedal to tembolj, ker pred seboj je imel skoroda same novince, prvič na odru. Društvo „Srce“ se je namreč zadnja

leta posvetilo bolj zborovskemu petju in je zanemarjal gledališko delo.

Treba je bilo torej vaj in še vedno vaj. Kakor je potem igra pokazala, njih trud ni bil zaman.

Pred začetkom igre je predsednik društva, Martin Wastl, potem ko je pozdravil gledal-

ce v nabito polni dvorani, skupno s svojim zvestim sodelavcem, podpredsednikom Martinom Pandelnom, počastil stare sodelavce društva, jim podelil priznanja in šopke rož.

Priznanja so prejeli: predsedniki društva: Dr. Luka Sienčnik, Peter Mohar, Jaka Potočnik, Pepej Toplič, in Franc Rutar

Za odrsko dejavnost pa so prejeli priznanja: Silvo Ovsenk, Andrej Božič, Tonči Schlapper in Štefan Sturm.

Simbolično za vse igralce, ki so igrali pred drugo svetovno vojno, sta prejela priznanja Štefan Sienčnik in Ana Partej, ki sta igrala v igri „Miklova Zala“ galvni vlogi. Za igralce po drugi svetovni vojni pa so dobili priznanja: Jozef Prunč, Micka Perč in Ana Krasnik.

Začela se je igra. Oder je bil prirejen tako, da so se posamezne scene odigravale le pri malih spremembah odra.

Igralke in igralci so nastopili samozavestno. Vsi so bili prepričani, da bo šlo dobro, ker so jim mnoge vaje vlile igro v kri.



Pravposebno je bilo za občudovati, da se je na tem malem podeželskem odru moglo urejeno kretati tako veliko število sodelujočih, kar je pa možno le pri tako spretni režiji, ki so jo imeli igralci in igralke v Dobrli vasi.

TV AVSTRIJA — 1. in 2. SPORED

1. SPORED

Petek, 21. februarja:

9.00 Poročila — 9.05 Raj živali — 9.30 Ruščina — 10.00 Šolska TV — 10.30 Znorel — 12.00 Tu-zemski report — 13.00 Poročila — 16.30 Am, dam, des — 16.55 Mini-ZIB — 17.05 Niklaas — 17.30 Pustolovščine v puščavi — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Avstrija v sliki — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Čas v sliki — 20.15 XY nerešeno — 21.20 Anekdotične po notah — 22.05 „Umetnine“ — 0.00 XY nerešeno — 0.05 Poročila

Sobota, 22. februarja:

9.00 Poročila — 9.05 Angleščina — 9.35 Francoščina — 10.05 Ruščina — 10.35 Moje ime je Drobst — 10.50 Šport — 12.00 Nočni studio — 13.05 Poročila — 14.00 Komedijski — 15.45 Jezus pride v Jeruzalem — 16.00 Muminski — 16.25 Obiskovalci — 16.55 Mini-ZIB — 17.05 Šport-

ABC — 17.30 Mr. Merlin — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Dva-krat sedem — 18.25 Heniz Con-rads — 18.50 Vprašanje kristja-na — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Čas v sliki — 19.55 Šport — 20.15 Tako je lahko biti vesel — 21.50 Motz-Art — 22.50 Solid gold — 23.35 Poročila

Nedelja, 23. februarja:

11.00 Studio Vzhoda — 12.00 Orientacije — 14.40 Njegov zadnji prijatelj — 16.10 Slike v ogledalu — 16.25 Tao Tao — 16.50 Žabji kralj — 17.20 Risan-ka — 17.35 Čaladnik — 17.40 Klub seniorjev — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija v sliki — 19.25 Kristjan v času — 19.30 Čas v sliki — 19.50 Šport — 20.15 Ar-gumenti — 21.45 Zemlja živi — 22.30 Nočni studio — 23.35 Po-ročila

Ponedeljek, 24. februarja:

9.00 Poročila — 9.05 Raj živali — 9.30 Pogled v lonček — 10.00 Šolska TV — 10.30 Argumenti

— 12.00 Iz parlamenta — 13.00 Poročila — 16.30 Am, dam, des — 16.55 Mini-ZIB — 17.05 Cali-mero — 17.30 Heidi — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Avstrija v sli-ki — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Šport v ponedeljek — 21.15 Cagney in Lacey — 22.05 Šport — 23.20 Poročila

Torek, 25. februarja:

9.00 Poročila — 9.05 Raj živali — 9.30 Angleščina — 10.00 Šolska TV — 10.30 Komedijski — 12.15 Šport v ponedeljek — 13.10 Poročila — 16.30 Am, dam, des — 16.55 Mini-ZIB — 17.05 Čebelica Maja — 17.30 Oddaja z miško — 17.55 Za lah-ko noč — 18.00 Avstrija v sliki — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija da-nes — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Inozemski report — 21.15 Dallas — 20.00 Glasbeni prizor 86 — 22.45 Galerija — 23.15 Petrocelli — 0.05 Poročila

Sreda, 26. februarja:

9.00 Poročila — 9.05 Raj živali

— 9.30 Francoščina — 10.00 Šolska TV — 10.30 Njegov zad-nji prijatelj — 12.00 Risan-ka — 12.05 Inozemski report — 13.00 Poročila — 16.30 Manjkajoča zgodba — 16.55 Mini-ZIB — 17.05 Veverica Pušel — 17.30 Kamen Marka Pola — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Avstrija v sli-ki — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija da-nes — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Pater Brown se ne pusti dražiti — 21.50 Videoteka — 23.30 Po-ročila

Četrtek, 27. februarja:

9.00 Poročila — 9.05 Raj živali — 9.30 Dežela in ljudje — 10.00 Šolska TV — 10.30 Pater Brown se ne pusti dražiti — 12.05 Moje ime je Drobst — 12.15 Klub se-niorjev — 13.00 Poročila — 16.30 Am, dam, des — 16.55 Mini-ZIB — 17.05 Sindbadove pustolovščine — 17.30 V raju divjih živali — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Avstrija v sliki — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Dal-li Dalli — 21.50 Kri — 23.30 Po-ročila

TV LJUBLJANA — 1. in 2. SPORED

1. SPORED

Nedelja, 23. februarja:

8.45 Poročila — 8.50 Živ žav — 9.45 Merlin — 10.10 Domači an-sambli — 10.50 Svetovni pokal v alpskem smučanju — 11.55 Več-ni klic — 13.25 Svetovni pokal v alpskem smučanju — 14.55 Ni-kola Tesla — 15.55 Mozaik krat-kega filma — 16.20 Poročila — 16.25 Čarovnice — 18.15 Svetov-ni pokal v smučarskih skokih — 19.00 Danes — 19.30 TVD — 20.00 Sivi dom — 21.00 Športni pregled — 21.30 San Remo 86 — Poročila

Ponedeljek, 24. februarja:

9.00 Zrcalo tedna — 9.20 Pesem giba — 9.45 Naši olimpijci — 15.50 TV-mozaik — 17.25 Poroči-la — 17.30 Narava v plesu — 17.50 Lutkomendija — 18.15 Na-ša pesem — 19.00 Danes —

19.30 TVD — 20.10 Vihre vojne — 21.05 Aktualno — 21.45 Vol na strehi — 23.00 TVD

Torek, 25. februarja:

9.50 Svetovni pokal v alpskem smučanju — 12.25 Svetovni po-kal v alpskem smučanju — 16.15 Poročila — 16.30 Svetovni pokal v alpskem smučanju — 17.30 Giselle — 18.00 Ex libris M&M — 19.00 Danes — 19.30 TVD — 20.10 Vitkost za vsako ceno — 21.10 Integrali — 22.25 TVD — 22.40 SP v rokometu

Sreda, 26. februarja:

9.00 Kastelka — 15.55 TV-mozaik — 17.25 Poročila — 17.30 Avstralske pravljice — 17.45 Ko se korenin zavemo — 19.00 Danes — 19.30 TVD — 20.10 Shakespeare na TV: Julij Cezar — 23.00 TVD

Četrtek, 27. februarja:

9.00 Krik divjine — 13.55 Svetov-

ni pokal v alpskem smučanju — 17.00 Poročila — 17.05 Svetovni pokal v alpskem smučanju — 17.30 Zgodbe o Poluhcu — 17.45 Potovanje skozi osončje — 18.15 Obramba in samozašči-ta — 19.00 Danes — 19.30 TVD — 20.10 Tednik — 21.10 Majhne skrivnosti velikih kuharskih moj-strov — 21.15 Freud — 22.15 TVD — 22.30 Košarka

Petek, 28. februarja:

9.00 Tednik — 9.20 Pesem giba — 15.55 TV-mozaik — 17.25 Po-ročila — 17.30 Oživele strani — 17.50 Merlin — 18.15 V začetku življenja — 19.00 Danes — 19.30 TVD — 20.10 Vojna — 21.15 Pod krinko — 22.00 TVD — 22.15 Dnevi vina in rož

Sobota, 29. februarja:

8.05 Avstralske pravljice — 8.20 Narava v plesu — 8.35 Oživele strani — 8.50 Lutkomendija — 9.15 V uprizoritvi baletne šole iz Maribora — 9.45 Potovanje sko-

zi osončje — 10.15 Ex libris M&M — 11.00 Slovenski ljudski plesi — 11.25 Ščepc širnega sveta — 11.50 Vojna — 12.50 Poročila — 14.10 Poročila — 14.15 Klovni — 15.55 Boj za ob-stoj — 16.25 Nogomet — Haj-duk:Sutjeska — 18.15 Kratek film: Padec — 18.30 Na zvezi — 19.00 Danes — 19.30 TVD — 20.15 Igrani film — 21.50 TVD — 22.05 San Remo 86

NAŠ TEDNIK — Lastnik (založnik) in izdajatelj: društvo „Na-rodni svet koroških Slovencev“.

Tisk: Mohorjeva/Hermagoras, Viktringer Ring 26, 9020 Celovec.

NAŠ TEDNIK izhaja vsak čet-tek, naroča se na naslov: „Naš tednik“, Viktringer Ring 26, 9020 Celovec. Telefon uredništva, oglasnega oddelka in uprave: (0 42 22) 51 25 28. Naš zastop-nik za Jugoslavijo ADIT-DZS, Gradišče 10, 61000 Ljubljana, tel. 22 30 23.

2. SPORED

Petek, 21. februarja:

16.25 Poldark — 17.15 Zemlja ži-vi — 18.00 Tedenski pregled — 18.30 Kung Fu — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Avstrijan daktari — 21.00 Novo v kinu — 21.15 Čas v sliki — 21.35 Kulturni žur-nal — 21.45 Šport — 22.45 Jutri si na vrsti ti — 0.05 Poročila

Sobota, 22. februarja:

14.45 Razvojna pomoč — 16.00 Iz parlamenta — 17.00 Ljuba družina 17.45 Kdo me hoče? — 18.00 Pan-Optikum — 18.25 Šport — 19.00 Trailer — 19.30 Čas v sliki — 19.55 Znanost ak-tualna — 20.15 Ljubite Brahma-sa? — 22.10 Šport — 22.45 Ne-viden morilec — 0.20 Poročila

Nedelja, 23. februarja:

9.00 Poročila — 9.05 Rožnato rdeči panter — 9.30 Avstrijan daktari — 10.15 The hunchback of Notre Dame — 12.05 Sto moj-strovin — 14.00 Športni popold-an — 16.55 Quiz AS — 17.40 Velikih deset — 18.30 Okay — 19.30 Čas v sliki — 19.50 Primer za ljudskega odvetnika — 20.15 Kraj storjenega dejanja — 21.55 Dinastija — 22.40 Šport — 23.40 Jean Sibelius — 0.30 Poročila

Ponedeljek, 24. februarja:

17.30 Bio tehnologija — 18.00 Lipova cesta — 18.30 Kung Fu — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Iz-posojeni dedek — 21.15 Čas v sliki — 21.35 Kulturni žurnal — 21.45 Šiling — 22.05 Vassa — 0.20 Poročila

Torek, 25. februarja:

17.00 Šolska TV — 17.30 Orien-tacija — 18.00 Dingsda — 18.30 Kung Fu — 19.30 Čas v sliki — 21.15 Made v Avstriji — 21.15 Čas v sliki — 21.35 Kulturni žur-nal — 21.50 Club 2 — nato po-ročila

Sreda, 26. februarja:

17.00 Kako postanem podjetnik? — 17.30 Dežela in ljudje — 18.00 Nordijski svet živali — 18.30 Kung Fu — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Jaz in Duce — 21.15 Čas v sliki — 21.35 Kultur-ni žurnal — 21.45 S Konfucijem v leto 2000 — 22.30 Obiskovalec — 0.20 Poročila

Četrtek, 27. februarja:

17.00 Šport — 17.15 Evropski narodni parki — 18.00 Tu sem jaz človek... — 18.30 Kung Fu — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Tu-zemski report — 21.15 Čas v sli-ki — 21.35 Kulturni žurnal — 21.50 Club 2 — nato poročila

• Vogrče

KONCERT — OD PLIBERKA DO TRABERKA
Prireditelj: SPD „Edinost“ v Pliberku
Čas: v sob. 1. marca 1986, ob 19.30 uri
Kraj: pri Florianu v Vogrčah

Slovensko planinsko društvo Clovec vabi na **14. Nazionaler Schiwandertag/14. nacionalni smučarski izlet v nedeljo, 23. feb. 1986**

Start: ob 11. uri ob poti na Šajdo
Proga (loipa) bo dolga 5 kilo-metrov. Odrasli jo morajo pre-hoditi v 1. uri, šolska mladina pa v 1.15 uri
Kdor doseže ta čas (kar ni pro-blem), prejme za nagrado medaljo!

• Rebrca

„ŽIVLJENJE PO ŽIVLJENJU“ — referent bo dr. Andrej Kajžnik
Prireditelj: Podjunska baza (PoBo) — Katoliške mladine
Čas: v nedeljo, 23. feb. 1986, bo 8.00—17.00 ure
Kraj: v mladinskem centru na Rebrci
Cena 100,— (zajtrk, kosilo, ma-lica)

• Šmihel

KPD „Šmihel“ in SPZ vabita na **Koncert klasične glasbe**
Čas: sobota, 22. 2. 1986, 19.30
Kraj: farna dvorana v Šmihelu
Nastopajo: Koroški slovenski instrumentalisti in vokalisti

• Borovlje

SPD „Borovlje“ in SPZ vabita na **Koncert klasične glasbe**
Čas: petek, 21. 2. 1986, 19.30
Kraj: Mestna hiša Borovlje
Nastopajo: Koroški slovenski instrumentalisti in vokalisti

RADICELOVEC

SLOVENSKE ODDAJE

Petek, 21. 2. 1986

Akademija ORF: Delo v znanstvenem institutu.
Koroški liki: Fran Eller.

Sobota, 22. 2.

Duhovni nagovor (žpk. Ciril Demšar); voščila (Danica Uršič).

Nedelja, 23. 2.

Kmečka oddaja (Št. Domej)

Ponedeljek, 24. 2.

Lenčka Kupper in njen otroški svet.

Torek, 25. 2.

Za starejše letnike (M. Inzko) Cerkev in svet (J. Merkač)

Sreda, 26. 2.

Uspešnica meseca februarja (Posnetek prireditve z Radiš)

Četrtek, 27. 2.

Rož-Podjuna-Zila.

Petek, 28. 2.

Domača in ledinska imena (Dr. A. Feinig: Kako so nekdanj pozni spravljal seno iz planin na Rutah)

• Št. Primož

KOMAJ DO SREDNJIH VEJ — Peter Ustinov
Prireditelj: SPD „Danica“ v Št. Primožu
Čas: v soboto, 1. marca 1986, ob 19.30 uri
Kraj: Kulturni dom v Št. Primožu
Nastopa: IGRALSKA SKUPINA SPD „DANICA“
Režija: Peter Militarov

• Sele

TEMELJI ZAKONSKE IN DRUŽINSKE SREČE
Prireditelj: Katoliško prosvetno društvo „Planina“ — Sele in Referat za družine
Čas: v soboto, 22. februarja 1986, od 9. do 17. ure
Kraj: farni dom v Selah
Referentka: dr. Metka Klevišar, zdravnica iz Ljubljane; dr. Marjan ŠEF, duhovnik in zdravnik iz Ljubljane

• Št. Lipš

TEMELJI ZAKONSKE IN DRUŽINSKE SREČE
Prireditelj: Referat za družine in Katoliška prosveta
Čas: v nedeljo, 23. februarja 1986, od 9.30 do 17. ure
Kraj: župnišče v Št. Lipšu
Referentka: dr. Metka Klevišar, zdravnica iz Ljubljane; dr. Marjan ŠEF, duhovnik in zdravnik iz Ljubljane

2. SPORED

Nedelja, 23. februarja:

14.30 Rezerviran čas — 16.20 Neobvezno 2, 17.00 EP v atletiki — 20.00 Novi Pacifik — 20.45 Včeraj, danes, jutri — 21.05 Franz Liszt — 22.05 Hit meseca

Ponedeljek, 24. februarja:

8.30 Lutkarski pogovori — 8.45 Oživele strani — 9.00 TV v šoli — 10.35 TV v šoli — 12.30 Poročila — 17.30 Beograjski TV-program — 18.55 Premor — 19.00 Indirekt — 19.30 TVD — 20.00 Znanost — 20.50 Včeraj, danes, jutri — 21.10 Dinastija — 22.00 Knjige in misli

Torek, 25. februarja:

8.30 Otroška oddaja — 9.00 TV v šoli — 10.35 TV v šoli — 12.30 Poročila — 17.25 TVD — 17.45 Otroška oddaja — 18.15 Po sledi znanstvenih odkritij — 18.45 Rumena laguna — 19.30 TVD — 20.00 Glasbena oddaja — 20.40 SP v rokometu — 22.30 Čas podvigov

Sreda, 26. februarja:

8.30 Benji, Zaks in deček iz vesolja — 9.00 TV v šoli — 10.35 TV v šoli — 12.30 Poročila —

17.25 TVD — 17.45 Benji, Zaks in deček iz vesolja — 18.15 Izobraževalna oddaja — 18.45 Zabu-noglasbena oddaja — 19.30 TVD — 20.00 Resna glasba — 21.30 Dokumentarna oddaja — 22.15 Čas je na naši strani — 23.20 Povodi in sledi

Četrtek, 27. februarja:

8.30 Fazoni i fore — 9.00 TV v šoli — 10.35 TV v šoli — 12.30 Poročila — 16.25 Smučajmo vsi — 17.25 TVD — 17.45 Fazoni i fore — 18.10 Rokomet — 19.55 Košarka — 21.35 In življenje se nadaljuje — 22.35 Rokomet

Petek, 28. februarja:

8.30 Daj mi krila — 9.00 TV v šoli — 10.35 TV v šoli — 12.30 Poročila — 17.25 TVD — 17.45 Daj mi krila — 18.15 Varovanje kulturne dediščine — 18.45 Domovino branimo tudi z lepoto — 19.30 TVD — 20.00 Iz koncertnih dvoran — 21.50 Nočni kino: Drhtenje ali Človek iz železa

Sobota, 29. februarja:

14.00 Mladinski film — 15.30 Otroška predstava — 16.30 Sto konjev — 18.00 Košarka — 19.00 Narodna glasba — 19.30 TVD — 20.00 Rock maraton — 20.35 Dokumentarna oddaja — 21.15 Poročila — 21.25 Športna sobota — 21.45 Glasbeni večer

PRIREDITVE

11. Rožanski izobraževalni teden
(od 28. februarja do 9. marca 1986)

DAN	PIREDITEV	KRAJ
petek, 28. feb. 1986 ob 20. uri	Otvoritev razstave: Gorazda Živkoviča	Bilčovs Posojilnica-Bank
sobota, 1. marec 1986	Obrezovanje sadja	Moščenica
sobota, 1. marec 1986 ob 19. uri	DIA-predavanje „O alpinistični odpravi na Grenlandijo“ (in o Triglav- skem narodnem parku)	Slovenji Plajberk gostilna pri Foltu
nedelja, 2. marec 1986 ob 15. uri	„Pokaži kaj znaš“	Št. Janž gostilna Gabriel (pri Tischlerju)
ponedeljek, 3. marec 1986 ob 20. uri	Šahovski turnir rožanskih društev	Kotmara vas gostilna pri Pušniku
sreda, 5. marec 1986 ob 19.30 uri	„Nalezljive otroške bolezni“ dr. Matjaž Sienčnik	Kotmara vas pri Mežnarju
sreda, 5. marec 1986 ob 20. uri	„Ilirska grobišča z Berga pri Rožeku“ dr. Franc Glaser	Rožek osnovna šola
sreda, 5. marca 1986 ob 20. uri	Filmski večer „Film o Goršetu“ „Posnetki o Kočni“	Sveče stara šola
četrtek, 6. marec 1986 ob 20. uri	„Iz dnevnika okrajnega sodnika“ — dr. Tomi Partl	Bilčovs Posojilnica-Bank
petek, 6. marec 1986 ob 19. uri	„Večer domačih pripovedni- kov“ — dr. Herta Laussegger	Borovlje pri Bundru
sobota, 8. marec 1986 od 14. do 17. ure	Seminar za kulturne, politične in gospodarske funkcionarje „Rož skozi stoletja — socialna podoba Roža“ predava: prof. Majda Fister	Sveče stara šola
nedelja, 9. marec 1986 od 12. ure naprej	Dan domačih jedil	Velinja vas gostilna Knaberle
petek, 28. feb. 1986 ob 19.30 uri	„Asimilacija je tako naravna kakor umor ali posiljevanje“ Valter Woschitz	Št. Jakob društvena soba nad posojilnico

• Železna Kapla

LUCIJA — ljudska igra v dveh delih
Prireditelj: SPD „Zarja“ v Železni Kapli
Čas: v soboto, 22. februarja 1986, ob 19.30 uri
Kraj: Farna dvorana v Železni Kapli
Nastopa: IGRALSKA SKUPINA SPD „Srce“
Režija: Silvo Ovsenk

• Celovec

VEČER KUNTNERJEVE POEZIJE
Prireditelj: SPD „Bisernica“ Celovec in Klub Prežihov Voranc
Čas: v petek, 28. februarja 1986, ob 19. uri
Kraj: Mladinski dom SŠD Mikschallee 4
Sodelujejo: Tone Kuntner, Nadja Srajnar, Alenka Bole — Vrabc, Maja Gogala (flavta)

Krščanska kulturna zveza

Koroška poje

Srečanje narodnih skupin v Avstriji

v nedeljo, 9. marca 1986, ob 15.30 uri v Domu glasbe v Celovcu
Pokrovitelj: deželni glavar Theodor Kery, deželni glavar Leopold Wagner, deželni glavar dr. Helmut Zilk

Govorita: predsednik Narodnega sveta koroških Slovencev dr. Matevž Grilc in zvezni minister za pouk, kulturo in šport dr. Herbert Moritz

Sodelujejo: * Folklorna skupina KOLO SLAVUJ iz Gradišanske; Mešani pevski zbor Hrvatsko-gradišanskega kulturnega društva na Dunaju; * Češka folklorna skupina in Mešani pevski zbor društva sv. Metoda na Dunaju; * Glasbena skupina Alsöörí citerások iz Gradišanske; * Mešani pevski zbor „Rož“ iz Št. Jakoba v Rožu in Pevsko-instrumentalna skupina KPD „Drava“ iz Žvabeka.

Vstopnice v predprodaji pri krajevnih prosvetnih društvih in zastopnikih farnih mladlin, v pisarni Krščanske kulturne zveze v Celovcu (tel. štev.: 0 42 22 / 51 25 28 *23 ali *24) in eno uro pred koncertom.

VAŽNA INFORMACIJA
VELIKO VABILO

Združenje staršev na zvezni gimnaziji za Slovence v Celovcu ter domača kulturna društva

Važen informativni sestanek

Vabimo Vas starše ter demokrate, ki imajo šoloobvezne otroke za glavno šolo ali za gimnazijo, nadalje vse prijatelje študirajoče mladine in mladino samo.

ČAS: 21. 2. 1986, ob 19. uri
Kraj: Hotel Obir — Železna Kapla

Ravno v letu, katerega so Združeni narodi proglasili za leto mladine, hočemo biti mladini pri izbiri študija in poklica v posebni meri prijateljski partner.

Če je Vam Vaša in naša mladina, njena in naša bodočnost pri srcu, če želite za mir v naši skupni domovini kaj prispevati, potem pridite!

Svidenja se veselijo prireditelji ter
Andrej Sturm, predsednik Združenja staršev na Zvezni gimnaziji za Slovence v Celovcu.

• Št. Jakob
v Rožu

„V DVOJE NA POTI V ŽIV—
LJENJE,“ (Dvodnevni tečaj za
mlade pare, zaročence in mla-
de zakonce)
Prireditelj: Referat za družine
pri Katoliškem delovnem odbo-
ru
Čas: v soboto, 22. feb. 1986
(pričetek ob 9.00 uri) in v ne-
deljo, 23. feb. 1986 (sklep ob
12.30 uri)

Kraj: v farnem domu v
Št. Jakobu v Rožu
Referenti: Dr. Peter Smolnig
kot duhovnik, Jože Kopeinig
kot duhovnik, Francka Kropiu-
nig in Janko Merkač kot mož
in žena, Dr. Tomaž Partl kot
pravnik
Tečaj spremlja: Francka
Kropiunig

• Celovec

POSTNO SREČANJE ŽENA
Prireditelj: Referat za žene pri
Katoliškem delovnem odboru
Čas: četrtek, 6. marca 1986, od
9. do 16. ure
Kraj: Slomškov dom,
10.-Oktoberstraße 25
TEMA: Matere in hčere, tašče
in snaha
Referentka: psihologinja Alen-
ka Rebula Tutta iz Trsta

• Rebrca

SREČANJE VODITELJEV IN
PRIPRAVA NA OTROŠKI DAN
Prireditelj: Katoliška otroška
mladina
Čas: od sobote, 1. marca, ob
15. uri, do nedelje, 2. marca,
do 17. ure
Kraj: Mladinski center Rebrca
Cena: šil. 170,—

Naša rojakinja iz Podgorij je osvojila zopet dva državna naslova

Ani Müller dvakrat prva — toda brez limita za EP

Kot „običajno“ je naša Ani Müller — Klemenjak iz Podgorij osvojila na avstrijskem prvenstvu v dvorani državna naslova v teku na 1500 in 3000 metrov. Čeprav je bila Ani Müller brez prave konkurentinje, ji ni uspelo doseči limita za evropsko prvenstvo.

Za višek letošnjega državnega prvenstva je poskrbel Thomas Schönliebe (NDR), ki je v teku na 400 metrov s 45,41 sek. postavil nov svetovni rekord v dvorani.

Karolini Käfer (KLC), ki je bila leta najboljša avstrijska atletinja, sta manjkali le dve sekundi v teku na 800 metrov za doseg limita za EP.

Poleg Müllerjeve (1500 in 3000 m) je tudi Käferjeva osvojila državni naslov v teku na 800 metrov. Druga mesta pa sta osvojili še drugi dve Korošici, Gerlinde Stöckler (400 m) in Margit Grundig.



Ani Müller slejkoprej najboljša na 1500 in 3000 metrov v Avstriji.

Slovenski biljardisti naprej senzacionalni

Rezultati 3. kola:

Labod III — Slovenski BK 4:8; Labod IV — Pliberk III 6:6;
Labod II — Althofen II 7:5; Ettendorf II — Althofen I 2:10

Labod III — Slovenski BK 4:8

Tabela:

1. Althofen I	+ 16	6
2. Slovenski BK	+ 12	6
3. Labod IV	+ 4	5
4. Althofen II	+ 4	4
5. Labod II	- 2	2
6. Pliberk II	- 8	1
7. Labod III	- 12	0
8. Ettendorf II	- 14	0

V tretjem kolu v Spodnjem koroškem pokalu je slovensko moštvo Gustina Serajnika slavilo senzacionalno že tretjo zmago. Slovenski biljardisti (Gusti Serajnik, Marko Krištof, Miha Kreutz, Vinko Kušej, Silvo Kumer) so vodili že 7:1 in so nato tekmo vzeli nekoliko prelahko in so se morali ob koncu zadovoljiti z zmago v višini 8:4. Čeprav je Slovenski BK dobil doslej vse tekme, je zaradi manjšega števila doseženih posameznih točk na drugem mestu. Toda že naslednjo soboto doma proti Labodu II (17.00 gost. Ouschan) hočejo slovenski biljardisti nazaj na prvo mesto.

Zadnja vest:

Turistično podjetje Cartrans je novi sponzor naših uspešnih biljardistov.

Nova razporeditev koroških šahistov

Razporeditev prvih 20. slovenskih šahistov po novih Elo-točkah

	novo število	staro štev.
Jurij Deisinger	2232	(2213) Post SV
Justin Polanšek	1939	(1932) SŠK Obir
Lojze Gallob	1890	(1890) ŠD SŠZ
Gorazd Živkovič	1863	(1854) ŠD SŠZ
Adam Ramaš	1803	(1796) SŠK Obir
Franci Rulitz	1783	(1809) ŠD SŠZ
Ivko Ferm	1747	(1753) ŠD SŠZ
Mirko Laussegger	1731!	(0000) ŠD SŠZ
Jože Lukan dr.	1711	(1711) ŠD SŠZ
Franc Žužek	1692	(1692) ŠD SŠZ
Rainer Straßer	1682	(1722) SŠK Obir
Peter Jammer	1676	(1707) SŠK Obir
Branko Kolter	(1670)	(1665) ŠD SŠZ
Vid Sitter	1657	(1657) ŠD SŠZ
Ivan Lukan	1646	(1661) ŠD SŠZ
Emanuel Planšek	1637	(1653) SŠK Obir
Antonija Einspieler	1632	(1642) ŠD SŠZ
Janez Stossier	1629	(1597) SŠK Obir
Bernard Olip	1629	(1629) ŠD SŠZ
Matevž Wieser	1596	(1598) ŠD SŠZ

-žigo-

Lydija in Werner Oraže društvena prvaka DSG Sele

V soboto, 8. 2. 1986 je priredilo športno društvo DSG Sele društveno prvenstvo v smučanju. Na Pušlcovem bregu se je tudi letos pomerilo lepo število društvenikov v veleslalomu, ki je bil odlično pripravljen. Za uspešen potek prvenstva sta skrbela Hanzi Oraže in njegov sin Werner. Njima velja posebna pohvala, saj sta letos s posebno vnemo in velikim uspehom organizirala selski „Otroški pokal“, ki je naletel pri mladih selskih smučarjih na zelo velik odmev.

Hubert Kogoj in Hanzi Smrtnik v odlični formi

Preteklo nedeljo so priredili v Bekštanju sankiško tekmovanje za „veliko nagrado Koroške sankiške zveze“. Kljub slabemu vremenu se je udeležilo tekmovalcev na 1500 metrov dolgi progi 81 enosedežnikov in 11 dvojic. Tekmovalci so se udeležili tudi člani SŠK Obir in bili dokaj uspešni. V svojih skupinah sta odnesli prvo mesto Klaudiva Miklau in Angelika Kogoj. Pri mladincih se je uvrstil Marko Smrtnik na 2. mestu, Adi Miklau pa je postal tretji.

Za presenečenje pa sta tokrat poskrbela v dvojici H. Smrtnik in H. Kogoj. Uvrstila sta se na odličnem 5. mestu.

Nogometni turnir DSG pomagal prizadetim

Izkupiček nogometnega turnirja DSG 1985 so letos namenili prizadetim. Tako so pred kratkim predali Diakonijski ustanovi Waiern lepo vsoto denarja in športne obleke. Za DSG sta predala podporo mag. Walter Odreitz in športni referent Armin Dielacher.

Akcija DSG je pokazala, kako lahko zdravi športniki pomagajo s svojim nastopom prizadetim in pohabljenim, zahvala pa velja tudi gledalcem turnirja DSG, ki so rade volje darovali za ta dobri namen.

9. Rožanski pokal prijateljev narave v Šmarjeti

Preteklo nedeljo so priredili prijatelji narave v Šmarjeti 9. smučarsko prvenstvo. Tekmovalci pa so prišli pretežno iz sosednjih vasi, kot iz Št. Janža, Sel in Železne Kaple, med njimi pa so bili tudi tekmovalci iz Bele in Celovca.

Najhitrejša tega dne sta bila Lydija Oraže in Ernst Erjautz.

Rezultati:

Otroci I. 1. Birgit Filipič in Danijel Uznik oba iz Št. Janža
Otroci II. Dunja Jamnik Št. Janž, Gunther Lesjak iz Šmarjete
Šolarji I. Manuela Pristovnik (Sele), Christian Debelak (Rož)

Šolarji II. Marija Dovjak in Eduard Oraže oba iz Sel
Mladinci Dominike Uznik Št. Janž, Norbert Kellh Sele
Ženske: Lydija Oraže, najhitrejša dneva
Starostna skupina III. Armar Kremer (PSV)
Starostna skupina II. Erich Uznik, Št. Janž
Starostna skupina I. Theo Steiner Št. Janž
Splošni razred: Ernst Erjautz, najhitrejši dneva (Borovlje)

Opozarjamo vse člane Št. Janža, da bo v nedeljo, 16. 2. 86 ob 14. uri na Rutah društveno prvenstvo v smučanju. Prijave so možne pri startu.

Ski tour 3 — 1500 tekačev iz Slovenije, Furlanije in Koroške

Walter Mayer, zmagovalec teka WASA na Švedskem, je dobil letošnji tek treh dežel, ki so ga priredili že 7. zapored. Tek je potekal že po ustaljenem redu: štart v Kranjski gori, cilj v Selčah na Koroškem, razglasitev rezultatov pa je bila v Trbižu.

V cilju v Selčah pri Podkloštru je imel Walter Mayer prednosti pred Italijanom Rupilom



Rudi Janach, „tekmovalc Rožanskega pokala“ 81 je postal 6.

skromnih 1,88 sek, kar pa je zadostovalo za zmago. Tretji je presenetljivo postal Mihi Standmann, ki je bil tudi najboljši Korošec. Rudi Janach, zmagovalec „Rožanskega pokala“, ki ga je priredil Naš tednik, je postal odlični 6., v svoji skupini je celo zmagal.

Organizatorjem je tokrat zelo nagajalo slabo vreme. Ves dan je snežilo, kljub temu pa so bili organizatorji s predsednikom Jalovčanom s potekom prireditve zelo zadovoljni.

Rezultati:

1. Walter Mayer (Avs), 1. P. Rupil (It), 3. Mihi Standmann (Avs), 4. A. Martinelli (It), 5. Darko Tarman (Jug), 6. Rudi Janach (Avs), 7. Manfred Nagl (Avs), 8. P. Rupil (It), 9. Marko Gracer (Jug), 10. Miro Lebar (Jug).



Deželni glavar Leopold Wagner je v cilju v Selčah pri Podkloštru sprejel najhitrejšega Korošca Mihija Standmanna, ki se je presenetljivo uvrstil na tretje mesto. Foto: Höfler

PRIPRAVE SAK * PRIPRAVE SAK * PRIPRAV

SAK na priprave v Koper

Slovenski atletski klub je v svojih doslejšnjih pripravah odigral štiri tekme in od teh dve dobil. Dve tekmi pa je na žalost dokaj visoko zgubil, kar pa za nadaljevanje priprav sploh nima pomena, ker je na teh dveh tekmah na snegu in ledu igral SAK le s sedmimi igralci. V petek 21. 2. 1986 se je SAK odpravil na priprave v Koper, kjer se bo do sobote 1. 3. 1986 intenzivno pripravljaj na prvenstvo, ki se naj bi pričelo že 16. marca.

Danes petek so se s trenerjem Jagodičem odpeljali na priprave v Koper **sledeči igralci:** Rauscher, Sadjak, Stern, Lampichler, Kreutz, Ramšak, Preschern, Polanšek, Gregorič, Franci Wieser, Jovičević, Ratajec, ter igralca pod 23 Smrečnik in Kert.

Marijan Velik bo verjetno prišel na priprave v ponedeljek, Mario Pichorner pa je ostal vezan pri vojakih.

Trener **Lojze Jagodič** bo na pripravah polagal važnost predvsem na trening z žogo. Vrh tega bo v tekmah skušal že najti moštvo za start vigredi. „Moč smo si že pridobili doma, zdaj bomo samo še igrali“ je dejal Jagodič, ki je optimističen, da se bo prvenstvo kljub visoki snežni odeji brez zamude pričelo.

Doslejšnje pripravne tekme SAK:

SAK — KAC 2:0
SV Št. Vid — SAK 8:0
SAK — ASV 9:1 (gole za SAK: Ramšak 3, Pichorner 2, Kreutz 2, Čertov 2)
ATSV Wolfsberg — SAK 10:0

SAK je na tej tekmi zaradi slabega vremena nastopil samo s sedmimi igralci, **Lampichler in Rauscher** sta si morala celo deliti zadnji par nogometnih čevljev, ker niso vsi igralci dospeli z opremo drugih igralcev v Labotsko dolino.

Zadnja vest

SAK — Želec 6:2

SAK išče besedilo za himno

Slovenski atletski klub išče k pesmi (melodiji), ki jo je skomponiral znani skladatelj Hanzi Artač za SAK primeren tekst. Zato naproša vse prijatelje kluba, da napišejo besedilo k melodiji, ki jo lahko dobijo pri tajniku SAK dr. Rolandu Grilcu (tel.: 0 42 22 / 54 2 67). Na razpolago je kasete z melodijo ter note. Po možnosti bo slovenska oddaja celovškega radia tudi zaigrala melodijo in bo tako Vam prinesla osnutek himne SAK bliže. SAK namerava vrhu tega izdati ploščo, na kateri bodo peli igralci SAK.



Norbert Mörtl iz Zahomca je postal v Soppon odlični 13. O uspehih Zahomčanov na Koroškem in po svetu bomo obširneje poročali naslednjič.

Z NAŠIM TEDNIKOM

na skakanje za svetovni pokal na velikanki v KULMU na Štajerskem, ki bo v nedeljo, 9. marca 1986 ob 11.00 uri.

Cena: 335,— šil. (prevoz in vstopnina)

Prijave čimprej, ker je število udeležencev omejeno.
Prijave tel.: 0 42 22 / 51 25 28—21

Dragi bralci!

Zaradi pomanjkanja prostora ne moremo objaviti vseh poročil, tako bomo mdr. naslednjič poročali o športnem dnevu v Vogrčah. Prosimo za razumevanje.